



LE FRANCHES-MONTAGNES DER FREIBERGER



ÉLEVAGE

**Chevaux, traditions
et découverte
de l'Appenzellerland 04**

ZUCHT

**Pferde, Traditionen
und Entdeckung
des Appenzellerlands 05**

Sommaire / Inhalt

ÉLEVAGE

- 04 Saignelégier (JU) : Chevaux, traditions et découverte de l'Appenzellerland
- 06 Saignelégier (JU) : Le mécénat en renfort pour soutenir un élevage de qualité

MON FM ET MOI

- 10 Nouvelle ambassadrice

ENDURANCE

- 14 Allemagne : Ces franches-montagnes est imbattable

RÉGIONS

- 15 Eiken AG : Une grande diversité génétique
- 16 St-Blaise (JU) : Une journée dédiée aux franches-montagnes très réussie au paddock des Fourches
- 22 Wangen (BE) : Les franches-montagnes ont affronté la chaleur
- 26 Zauggenried (BE) : Le week-end des amis des chevaux au superlatif
- 30 Schwanden i.E (BE) : Ambiance campagnarde, agréable et sportive
- 35 Aarau (AG) : La Belle et la Bête

INFOS FSFM

- 18 Communications de la gérance
- 20 Activités du comité FSFM

ZUCHT

- 05 Saignelégier (JU) : Pferde, Traditionen und Entdeckung des Appenzellerlands
- 07 Saignelégier (JU) : Mäzenatentum soll Qualitätszucht unterstützen

MEIN FREIBERGER UND ICH

- 11 Neue Botschafterin

ENDURANCE

- 14 Deutschland : Dieser Freiburger ist nicht zu schlagen

REGIONEN

- 15 Eiken (AG) : Eine grosse genetische Vielfalt
- 17 St-Blaise (JU) : Ein gelungener Freiburger Tag auf dem Paddock Les Fourches
- 23 Wangen (BE) : Freiburger trotzten der Hitze
- 27 Zauggenried (BE) : Rössler Wochenende der Superlative
- 31 Schwanden i.E (BE) : Ländlich, gemütlich und sportlich
- 35 Aarau (AG) : Die Schöne und das Biest

INFOS FSV

- 19 Mitteilungen der Geschäftsstelle
- 21 Aktivitäten des SFV Vorstands



Agenda 2015 / 2016

SEPTEMBRE / SEPTEMBER

Equissima

Chalet-à-Gobet 04 – 06.09

National FM

Avenches 18 – 20.09

OCTOBRE / OKTOBER

Equita'Lyon (F)

Lyon 28.10 – 01.11

NOVEMBRE / NOVEMBER

Salon du Cheval (F)

Paris 28.11 – 06.12

JANVIER / JANUAR

Sélection des étalons

Glovelier 08 – 09.01.16

Hengstselektion

Glovelier 08 – 09.01.16

Cheval Passion (F)

Avignon 20 – 24.01.16



Président du Jury
des chevaux
Präsident Pferdejury

Un morceau d'authenticité

Lorsque je lis les commentaires et entends ce qui se dit, je me dis souvent que la vie semble devenir de plus en plus difficile. Les exigences que nous posons envers l'environnement mais également envers nous-mêmes augmentent. Tout doit aller plus vite, devenir plus efficient, meilleur et surtout plus simple. C'est ce que l'on appelle le progrès. Comment quelque chose peut-il devenir plus simple lorsque l'on en exige toujours davantage? Comment quelque chose peut-il devenir meilleur quand il faut toujours pouvoir en faire davantage?

Un contre-pied au progrès consiste à se baser sur des valeurs traditionnelles, sur la véracité, sur l'authenticité. Dans un monde qui fonctionne de manière toujours plus rapide et efficiente, il y a un grand besoin d'avoir dans les mains quelque chose d'authentique, de durable. C'est exactement ce que fait celui qui caresse l'encolure d'un franches-montagnes. Il touche à l'authenticité, il touche un morceau de tradition suisse. Et il n'est pas vrai que le franches-montagnes et les gens qui l'ont élevé refusent le progrès. Non, ils ne font pas ça. Avec leurs connaissances, leur expérience et leur zèle, ils ont élevé un cheval qui répond aux exigences les plus élevées. Et ce faisant, ils ont fait preuve de bon sens. Ce n'est pas la recherche ni la science qui ont fait du franches-montagnes le cheval qu'il est devenu aujourd'hui. C'est le monde paysan.

Le National FM est à nos portes. La fête du cheval franches-montagnes. Lors de cette fête, je ne manquerai pas de marcher entre les rangées de franches-montagnes et des gens qui les entourent et de dire intérieurement merci. Et je caresserai ici et là l'encolure d'un cheval. Je vous invite tous à le faire aussi. Rendez-vous au National FM et touchez un authentique morceau de la Suisse – le franches-montagnes.

Ein echtes Stück Schweiz

Wenn ich Kommentare lese und Meinungen höre, denke ich oft: Das Leben scheint immer schwieriger zu werden. Die Ansprüche, die wir an das Umfeld aber auch an uns selbst stellen, nehmen zu. Alles soll schneller, effizienter, besser und vor allem einfacher werden. Das nennt sich Fortschritt. Wie kann etwas einfacher werden, wenn man immer mehr davon verlangt? Wie kann etwas besser werden, wenn es immer mehr können muss?

Eine Gegenbewegung zum Fortschritt ist das Orientieren nach traditionellen Werten, nach Echtheit, nach Authentizität, wie man so schön sagt. Das Bedürfnis, in einer immer schneller und effizienter funktionierenden Welt etwas Echtes, etwas Dauerhaftes in den Händen zu halten, ist gross. Wer einem Freiburger über den Hals streicht, tut genau das. Er berührt Echtheit, er berührt ein Stück Schweizer Tradition. Und es ist nicht so, dass sich der Freiburger und die Menschen, die ihn gezüchtet haben, dem Fortschritt verschlossen hätten. Nein, das haben sie nicht. Sie haben mit ihrem Wissen, ihrer Erfahrung und ihrem Fleiss ein Pferd gezüchtet, das höchsten Qualitätsansprüchen genügt. Dabei liessen sie ihren gesunden Menschenverstand walten. Es ist nicht die Forschung und nicht die Wissenschaft, die den Freiburger zu dem gemacht hat, was er ist. Es ist der Bauernstand.

Der National FM steht vor der Tür. Das Fest des Freiburgerpferdes. Ich werde es nicht unterlassen, an diesem Fest durch die Reihen der Freiburger und ihrer Menschen zu laufen und innerlich Danke zu sagen. Und ich werde dem einen oder anderen Pferd über den Hals streichen. Ich lade Sie alle ein, es auch zu tun. Berühren Sie am National FM ein echtes Stück Schweiz – den Freiburger.

Editeur

Herausgeber

Fédération suisse du
FRANCHES-MONTAGNES
Schweizerischer
FREIBERGERVERBAND
Federazione Svizzera
della razza FRANCHES-MONTAGNES
Les Longs Prés
1580 Avenches
www.fm-ch.ch

Président FSFM

Präsident SFV

Responsable de la publication
Verantwortlicher für die Veröffentlichung
Bernard Beuret

Administration et abonnements

Administration und Aboverwaltung

Tél. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
info@fm-ch.ch
abo@fm-ch.ch
(Abonnements / Aboverwaltung)

Rédaction

Redaktion

Katelijne Dick
Tél. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
magazine@fm-ch.ch

Responsables publicité et annonces

Verantwortliche für Werbung und Inserate

Josiane Froidevaux, Saignelégier,
tél. 079 813 00 29,
djo.froidevaux@bluewin.ch.
Maria Fleig, Bellinzona,
tél. 079 240 06 17,
sibicat@bluewin.ch.

Collaborateurs permanents

Ständige Mitarbeiter

Claire Bertholet
Rolf Bleisch
Véronique Erard-Guenot
Françoise Krier
Karin Rohrer

Traduction

Übersetzung

Dominique et Didier Blanc
Daniela Gmür
Wendy Holden

Préresse et impression

Druckvorstufe und Druck

Pressor SA, Delémont

Paraît 12 x par année

Erscheint 12 x jährlich

28.09.15 / 30.10.15 / 24.11.15

Délais d'insertion

Inserateannahmeschluss

25.09.15 pour l'édition d'octobre / 21.10.15
pour l'édition de novembre / 13.11.15 pour
l'édition de décembre

Abonnement annuel

Jahres-Abonnementspreise

Membres de syndicat d'élevage CH
Mitglieder Zuchtgenossenschaften CH
Suisse Schweiz: Fr. 60.–
Non-mbres de syndicats d'élevage CH
Nichtmitgl. Zuchtgenossenschaften CH
Suisse Schweiz: Fr. 75.–
EU: Fr. 65.– Euros

Paiement pour la Suisse

Zahlung für die Schweiz

BCF Fribourg
Compte / Konto 25 01 136.403-04

Etranger

Ausland

Raiffeisenbank Much-Ruppichteroth
BLZ 37069524 – Deutschland
Compte/Konto 5540011
Pour la France, envoyer votre chèque à:
FSFM
CP 190, Les Longs Prés
1580 Avenches



Couverture / Frontblatt

Cette année encore, une foule a participé au Marché Concours et à ses traditionnelles courses, ici de char romain. Auch dieses Jahr nahmen viele am Marché-Concours und seinen traditionellen Rennen teil, hier das römische Wagenrennen. Photo/Foto: Valentin Graf

Chevaux, traditions et découverte de l'Appenzellerland

MARCHÉ CONCOURS DE SAIGNELÉGIER (JU) | Comme chaque deuxième week-end d'août, le Marché-Concours National de Saignelégier a résonné au son des sabots et des hennissements, et des applaudissements du public. Gérard Quéloz, président du Marché-Concours National de chevaux, souhaite que vive encore longtemps ce rassemblement unique des amis du cheval.

«C'est un plaisir de recevoir la crème de la race. Je n'ai jamais vu un tel engouement pour cette manifestation au côté festif qui reste une promotion pour la vente des chevaux», commente Eddy von Allmen, président du jury des chevaux.

Dans l'allée principale, des stands présentent des produits jurassiens côtoyant les spécialités des cantons d'Appenzell Rhodes-Intérieures et d'Appenzell Rhodes-Extérieures, invités d'honneur de cette 112^e édition : fromage, Biberli, le fameux *Appenzeller Alpenbitter*, au son de l'*hackbrett*, instrument de musique traditionnel. Si la terrasse avec vue de la buvette a fait le plein, le banquet campagnard a rassemblé éleveurs, membres de syndicats chevalins, organisateurs et spectateurs autour d'une spécialité : la tête de veau vinaigrette. «C'est une tradition très attendue et certains n'hésitent pas à demander un 2^e, voire 3^e service!», souffle un éleveur à la retraite, également amateur.

Le soleil est au zénith et les démonstrations continuent, proposées par le Syndicat d'Ajoie et Appenzell, invités 2015. Trotteurs et poneys aux enfants-drivers; prouesses de l'équipe d'Offroad Kjöring, sautant par-dessus des obstacles, dont plusieurs tracteurs alignés; quadrille sur un air de lambada; courses campagnardes, chevaux montés à cru et lancés au galop. Très appréciée, la spectaculaire course de chars, soulevant la poussière! Et en clôture de cette magnifique journée, un concert de gala...

Traditions, convivialité, et cortège

Malgré le brouillard et l'humidité, des milliers de personnes se sont retrouvées le dimanche autour d'un terrain devenu lourd. Certaines ont passé la nuit à la belle étoile afin de réserver de bonne heure les meilleures places pour admirer le cortège.

Dans les box, les cavaliers s'affairent autour des chevaux: toilette, tressage des crinières, harnais de fête. La foule enthousiaste ovationne le spectacle qu'offre l'impressionnante grande parade. Arrivée dans une calèche du Haras national, la conseillère fédérale Eveline Widmer-Schlumpf admettra, lors de la partie officielle, que si le cheval n'est pas son dada, elle se sent chez elle dans le Jura et trouve passionnante la relation particulière que le franches-montagnes nourrit avec la Suisse.

Michel Thentz, président du Gouvernement jurassien, convie le Conseil fédéral à financer une campagne publicitaire au niveau national, vu le rayonnement du Jura au-delà des frontières grâce à l'élevage du franches-montagnes.

Claude Hêche, président du Conseil des Etats, souhaite que la Confédération continue à soutenir l'élevage du dernier cheval indigène, en particulier à travers le Haras national d'Avenches.

MM. Weishaupt et Inauen, Landammann des cantons d'Appenzell, font part de leur satisfaction: «Cette manifestation solennelle fait vivre les traditions, ouvre les cœurs, libère les esprits pour de nouvelles idées...».

Jouée par la fanfare, *La Rauracienne*, chant de lutte des Jurassiens, a fait se lever les participants du banquet et tenir la main de leur voisin de table, selon la coutume. Sous la houlette de Hannes, géant appenzellois (sur échasses), l'assemblée se mêle à la foule pour participer au programme festif de l'après-midi – le même que la veille sous un ciel moins clément – qui finit en apothéose avec le cortège, toujours très applaudi. Les deux cantons d'Appenzell font défiler leurs formations, attelages, *Botzerössli* (carnavaliers avec chevaux en bois), costumes folkloriques... Et pour terminer selon la tradition, le char des enfants de la région de Saignelégier. L'an prochain, le canton de Zurich honorerait de sa présence cette grande fête populaire suisse qui, selon Bernard Varin, Vice-président du Marché-Concours, fait vibrer le cœur des amoureux des chevaux et des grands espaces.

Texte : Françoise Krier

Photos : Françoise Krier et Valentin Graf

Les enfants ont tout donné à la course de trot pour poney
Die Kinder gaben im Trabrennen für Ponys alles



Pferde, Traditionen und Entdeckung des Appenzellerlands

MARCHÉ CONCOURS VON SAIGNELÉGIER (JU) | Wie jedes zweite Augustwochenende war der Nationale Marché-Concours von Saignelégier vom Klappern der Hufe, Wiehern und dem Klatschen des Publikums erfüllt. Gérard Quéloz, der Präsident des Nationalen Marché-Concours der Pferde, wünscht sich, dieser einzigartige Aufmarsch von Pferdefreunden werde noch lange leben.

«Es ist eine wahre Freude, die Elite der Rasse empfangen zu können. Noch nie habe ich eine solche Begeisterung für diese festliche Veranstaltung erlebt, die Promotion für den Pferdeverkauf ist», kommentiert Eddy von Allmen, Präsident Pferdejury. Auf der Hauptallee präsentieren die Stände neben Jurassischen Produkten die Spezialitäten aus den Kantonen Appenzell Innerrhoden und Appenzell Ausserrhoden, den Ehrengästen dieser 112. Ausgabe: Käse, Biberli, den berühmten Appenzeller Alpenbitter, dazu die Klänge des Hackbretts, des traditionellen Musikinstruments. Auf der Terrasse mit Blick auf die Bar konnte man den Durst löschen, beim Bauernbuffet kamen Züchter, Mitglieder der Pferdegewerkschaften, Organisatoren und Zuschauer zusammen, um eine Spezialität zu geniessen: Kalbskopf mit Vinaigrette. «Eine begehrte Tradition, einige verlangen eine 2. ja sogar 3. Portion!», vertraut uns ein pensionierter Züchter, auch er ein Liebhaber, an.

La piste pour les courses de samedi était particulièrement rapide
Die Piste für die Rennen vom Samstag war besonders schnell



Die Sonne steht in ihrem Zenith und weiter geht es mit den Vorführungen der Genossenschaften aus der Ajoie und dem Appenzell, den Gästen des Jahrs 2015. Traber und Ponys mit Young Drivers; Mutproben des Teams Offroad Kjöring, das über Hindernisse springt, darunter mehrere aufgereichte Traktoren; eine Quadrille zu Lambada-Klängen; Bauernrennen, Pferde ohne Sattel im Galopp geritten. Sehr spektakulär war das Wagenrennen, das eine Menge Staub aufwirbelte! Und als Abschluss dieses wunderbaren Tages gab es noch ein Galakonzert...

Traditionen, Gastlichkeit und Umzug

Dem Nebel und der Feuchtigkeit trotzend versammelten sich Tausende am Sonntagmorgen auf dem nun schwer gewordenen Terrain. Einige hatten die Nacht im Freien verbracht, um am frühen Morgen die besten Zuschauerplätze für den Umzug zu ergattern.

In den Boxen machten sich die Reiter eilig an ihren Pferden zu schaffen:

La course de char romain est un moment très attendu du public
Das römische Wagenrennen wird vom Publikum mit Spannung erwartet



Herausputzen, Mähne flechten, Festtagsgeschirr. Die begeisterte Menge bejubelte das Spektakel, das die eindrucksvolle grosse Parade bot.

Bundesrätin Eveline Widmer-Schlumpf kam auf einer Kutsche des Nationalgestüts an und räumte im offiziellen Teil ein, dass das Pferd zwar nicht ihr Steckenpferd sei, sie sich im Jura aber wohl fühle und sie die besondere Beziehung des Freibergers zur Schweiz spannend finde.

Michel Thentz, der Jurassische Regierungspräsident, forderte den Bundesrat auf, eine nationale Werbekampagne zu finanzieren, da dank der Freiburgerzucht der Jura weit über die Grenzen hinaus bekannt ist.

Claude Hêche, der Ständeratspräsident, wünscht sich, dass der Bund weiterhin die Zucht der letzten einheimischen Pferderasse vor allem durch das Nationalgestüt von Avenches fördert.

Die Herren Weishaupt und Inauen, Landammänner der Kantone Appenzell, äusserten sich zufrieden: «Diese feierliche Veranstaltung lässt die Traditionen aufleben, öffnet die Herzen, befreit den Geist und lässt neue Ideen aufkeimen...».

Zu den Klängen der *La Rauracienne*, dem Kampflied der Jurassier, erhoben sich die Bankett-Teilnehmer und hielten mit den Tischnachbarn, wie es Brauch ist, die Hände.

Unter der Führung von Hannes, dem Riesen aus dem Appenzell (auf Stelzen), mischte sich die Versammlung unter die Menge, um am Festprogramm des Nachmittags – dem gleichen wie am Vortag, nur war das Wetter diesmal weniger mild – und am krönenden Abschluss, dem begeistert beklatschten Umzug teilzunehmen. Aus beiden Kantonen Appenzell marschierten Formationen, Gespanne, *Botzerössli* (Fasnächtler mit Holzperden), folkloristische Kostüme... Und als traditioneller Abschluss, der Wagen mit Kindern aus der Region Saignelégier. Nächstes Jahr wird der Kanton Zürich Ehrengast an diesem grossen Volksfest sein, das die Herzen der Liebhaber von Pferden und grossen Weiten zum Vibrieren bringt, wie Bernard Varin, Vizepräsident des Marché-Concours so schön sagte.

Text : Françoise Krier

Fotos : Françoise Krier und Valentin Graf



S'ils se sentent démunis face à la « concurrence déloyale » des chevaux importés en nombre, les éleveurs jurassiens restent irréprochables sur la présentation de leurs sujets
Auch wenn sie sich wegen dem « unlauteren Wettbewerb » mit zahlreichen importierten Pferde benachteiligt fühlen, so zeigen die Jurassischen Züchter weiterhin einwandfreie Tiere vor

Le mécénat en renfort pour soutenir un élevage de qualité

MARCHÉ CONCOURS DE SAIGNELÉGIER (JU) | Une fondation lausannoise a perçu l'urgence de la situation et offre son soutien aux éleveurs de franchises-montagnes, comme lors du dernier Marché-Concours de Saignelégier les 7, 8 et 9 août derniers. Par cette initiative sonnante et trébuchante, elle marque le respect qu'elle porte à la constance et à la qualité de leur travail. Une qualité une fois encore vérifiée lors de l'exposition des chevaux du samedi.

A la tribune du Marché-Concours, tous les politiques s'accordent à louer le cheval franchises-montagnes, un produit unique et patrimonial, à célébrer aussi la détermination et le métier des éleveurs. Mais il n'y a guère que les autorités jurassiennes qui, dans les faits, soutiennent leur action comme l'a relevé, à regret, Eddy von Allmen, le président de la commission des juges du Marché-Concours de Saignelégier. Dans sa région du Jura bernois, le désintéressement cantonal et fédéral a déjà entraîné des effets dévastateurs. Dans la Vallée de Tavannes, les naissances ne dépassent pas la douzaine alors qu'elles ont chuté de moitié pour s'établir à une petite cinquantaine dans son syndicat de Tramelan – Erguël. Face aux contraintes environnementales, à la mise en conformité des élevages, aux difficultés financières, le « sentiment » pour les chevaux ne suffit plus toujours. Dans le Jura en revanche, les naissances restent stables.

Quadrille à Lausanne

Si les politiques restent sourds aux appels à l'aide, la fondation Häberli, à Lausanne, a perçu l'urgence de la situation. Dans ses dernières volontés, l'hôtelier lausannois René Häberli engageait son patrimoine

financier en faveur du cheval. Depuis deux ans, la fondation qui porte son nom prodigue ainsi son aide aux Fédérations suisse (FSFM) et jurassienne d'élevage chevalin. Tout est parti d'Henri Aubry, Franc-Montagnard désormais établi en région lausannoise. Cavalier à ses heures, acquis à la cause du franchises-montagnes, il a su convaincre ses collègues du conseil de fondation : « Depuis deux ans, nous entretenons des liens constructifs et avons trouvé un excellent terrain d'entente avec les acteurs du cheval franchises-montagnes. Nous avons visité des élevages ici aux Franches-Montagnes et avons reçu un accueil extraordinaire, notamment des jeunes producteurs. Nous poursuivons notre engagement pour les trois ans à venir et affinerons notre plan d'action pour 2016. Pour notre fondation, ce projet est prioritaire », expliquent ensemble Paul Perlini et Henri Aubry.

« La crème de la crème »

S'ils se sentent démunis face aux réglementations, à la « concurrence déloyale » des chevaux importés en nombre, les éleveurs jurassiens restent irréprochables sur la présentation de leurs sujets. Et cela s'est, une nouvelle fois, vérifié à

Saignelégier lors de la présentation des quelque 400 chevaux. Les juges ont apprécié la qualité de cuvée 2015, qualité sans doute encore relevée par la présence – en nombre et en qualité – du syndicat invité d'Ajoie. A la différence des constats observés sur les places de concours officiels, les juges n'ont pas noté d'excessives marques blanches ou encore une trop grande proportion de dos ensellés chez les poulains. Jessica Rochat et Marc Waeber avaient revêtu pour la deuxième fois la chemise du juge. La jeune femme de Vauffelin avait le sourire : « Ici, nous devons juger la crème de la crème, le niveau est très serré, les chevaux sont bien présentés, toilettés, c'est magnifique ! C'est très intensif de juger lors du Marché-Concours. On a peu de temps pour être juste. » Un nombreux public a suivi les concours, à l'instar du concours des étalons qui a rassemblé un large cordon de spectateurs. Vol de Nuit (Van Gogh), des frères Gigandet, des Genevez et Horlando (Hermitage) des frères Monin, de Glovelier, ont respectivement été parés de l'étoile du vainqueur dans les deux catégories annoncées. Une qualité appréciée par les juges du jour.

Texte et photos : Véronique Erard-Guenot

Mäzenatentum soll Qualitätszucht unterstützen

MARCHÉ CONCOURS VON SAIGNELÉGIER (JU) | Eine Lausanner Stiftung hat den Ernst der Lage erkannt und bietet den Züchtern von Freibergern ihre Unterstützung an, wie am letzten Marché-Concours von Saignelégier vom vergangenen 7., 8. und 9. August. Mit dieser an klingenden Münzen reichen Initiative unterstreicht sie den Respekt, den sie gegenüber der Beständigkeit und Qualität ihrer Arbeit hegt. Eine Qualität, die sich wieder einmal an der Pferdeaussstellung vom Samstag bestätigt hat.

Auf der Tribüne des Marché-Concours loben alle Politiker einmütig das Freiburger Pferd, ein einzigartiges Produkt von kulturhistorischem Wert, ebenso gefeiert werden die Zielstrebigkeit und der Beruf der Züchter. Aber nur die Jurassischen Behörden lassen den schönen Worten auch Taten folgen, wie es Eddy von Allmen, der Präsident der Richterkommission des Marché-Concours von Saignelégier mit Bedauern feststellte. In der Region des Berner Juras hat das Desinteresse des Kantons und des Bundes bereits fatale Auswirkungen gezeigt. In der Vallée de Tavannes sank die Zahl der Geburten unter ein Dutzend, während sie in der Genossenschaft Tramelan – Erguël auf die Hälfte gefallen ist, um sich nun auf rund fünfzig einzupendeln. Angesichts von Umweltauflagen, der Anpassung der Zuchten an Vorschriften, den finanziellen Schwierigkeiten, genügt «Gefühl» für die Pferde nicht mehr. Im Jura hingegen ist die Zahl der Geburten stabil geblieben.

Quadrille in Lausanne

Wenn die Politiker sich auf die Hilferufe taub stellen, so hat die Häberli Stiftung

in Lausanne den Ernst der Lage erkannt. Der Lausanner Hotelier René Häberli hat in seinem letzten Willen sein Finanzvermögen zugunsten des Pferdes vermacht. Seit zwei Jahren unterstützt die Stiftung, die seinen Namen trägt, den Schweizerischen Freibergerverband (SFV) und den Jurassischen Pferdezuchtverband in grosszügiger Weise. Alles begann mit Henri Aubry, dem Mann aus den Freibergen, der nunmehr in der Region Lausanne lebt. Seinerzeit selbst Reiter, steht er voll und ganz hinter dem Freiburger und konnte seine Kollegen im Stiftungsrat überzeugen: «Seit zwei Jahren pflegen wir eine konstruktive Beziehung und haben mit den Akteuren des Freiburger Pferdes eine ausgezeichnete gemeinsame Grundlage gefunden. Wir haben die Zuchten hier in den Freibergen besucht und wurden, vor allem von den jungen Züchtern, ausserordentlich gut empfangen. Wir werden unser Engagement in den drei kommenden Jahren weiterführen und unseren Aktionsplan für 2016 verfeinern. Dieses Projekt ist für unsere Stiftung von vorrangiger Bedeutung», erklären Paul Perlini und Henri Aubry zusammen.

« Die Crème de la Crème »

Auch wenn sie sich wegen der Reglementierungen und wegen dem « unlauteren Wettbewerb » mit zahlreichen importierten Pferde benachteiligt fühlen, so zeigen die Jurassischen Züchter weiterhin einwandfreie Tiere vor. So auch diesmal wieder in Saignelégier, anlässlich der Präsentation von 400 Pferden. Die Richter haben die Qualität des Jahrgangs 2015 gewürdigt, eine Qualität, die durch die eingeladene Genossenschaft aus der Ajoie sowohl quantitativ wie qualitativ noch verstärkt wurde. Im Gegensatz zu den Befunden auf den offiziellen Schauplätzen haben die Richter keine übermässigen weissen Abzeichen oder einen zu grossen Anteil von Hohlkreuzen bei den Fohlen festgestellt. Jessica Rochat und Marc Waeber amtierten zum zweiten Mal als Richter. Die junge Frau aus Vauffelin war vergnügt: « Hier dürfen wir die Crème de la Crème richten, das Niveau ist sehr eng, die Pferde werden gut präsentiert, sind herausgeputzt, es ist herrlich! Am Marché-Concours zu richten ist sehr intensiv. Es bleibt wenig Zeit, um gerecht zu sein. » Ein zahlreiches Publikum hat die Schauen verfolgt, genauso wie beim Concours der Hengste, wo die Zuschauerränge voll waren. Vol de Nuit (Van Gogh) der Gebrüder Gigandet, Les Genevez und Horlando (Hermitage) der Gebrüder Monin, Glovelier, erhielten in den beiden angekündigten Kategorien jeweils den Siegestern. Eine Qualität, wie sie von den Tagesrichtern geschätzt wird.

Text und Fotos: Véronique Erard-Guenot

Vol de Nuit (Van Gogh), des frères Gigandet, des Genevez a été paré de l'étoile du vainqueur dans les deux catégories annoncées. Vol de Nuit (Van Gogh) der Gebrüder Gigandet, Les Genevez erhielt in den beiden angekündigten Kategorien den Siegestern.

Jessica Rochat avait le sourire: « Ici, nous devons juger la crème de la crème, le niveau est très serré. On a peu de temps pour être juste »
Jessica Rochat war vergnügt: « Hier dürfen wir die Crème de la Crème richten, das Niveau ist sehr eng. Es bleibt wenig Zeit, um gerecht zu sein »







Marché-Concours Saignelégier 2015



Nouvelle ambassadrice

Héroïne de papier pour le *Galop du Silence*, Anina Mariani vit une véritable passion pour le franches-montagnes au quotidien. Avec un pic d'adrénaline lors du dernier Marché-Concours de Saignelégier entre sa participation au quadrille et aux courses. Rencontre avec la jeune Jurassienne acquise à la race indigène.

Elle a tout pour plaire, la jolie Anina (20 ans). Du charme à revendre, de la fraîcheur et de la détermination, une légère timidité, aussi, qui ne l'empêche pourtant pas de parler mieux que quiconque du franches-montagnes : une consistance dont s'est inspiré Derib pour donner vie à l'héroïne du *Galop du Silence*, l'album de BD qui vient de sortir de presse.

D'elle, on pourrait dire qu'elle est littéralement née sur un cheval ! Elle a grandi à l'ancienne étonnerie du Syndicat de Berthoud, Sous-La-Neuvevie, près de Saignelégier (JU). Un lieu prédestiné sans doute. Sa maman Patrizia l'emmenait avec elle soigner les chevaux quand elle n'était encore qu'un bébé. Elle se souvient : Anina n'avait pas soufflé sa première bougie qu'elle savait déjà se faire comprendre, ou entendre (!), pour qu'on la monte sur leur dos. Les années passent mais, jamais, cette passion naissante ne se démentira : Anina révise ses cours à l'écurie pour être plus proche des bêtes, se relève pour les rentrer les nuits d'orage. Adolescente, elle se rêve jockey, écuyère ou assistante vétérinaire. Maman veille au grain ; la sécurité l'emporte : la fille entame alors un apprentissage d'assistante vétérinaire.

Aujourd'hui, Anina possède deux franches-montagnes, elle donne également des coups de main à son papa Christian qui en élève une petite dizaine aux Pommerats. « Mais rien ne lui est tombé du Ciel », précise sa maman. En effet, Anina soigne ses chevaux le matin tôt avant de se rendre à son travail, tard le soir, après sa journée à la clinique vétérinaire. « J'ai acheté ma jument Dixie (13 ans) avec mes économies et je mets de l'argent de côté chaque mois pour payer le ferrage ou les produits vétérinaires. »

Cheval à tout faire

Anina ne jure plus que par le franches-montagnes : « J'en ai monté d'autres, essayé un demi-sang mais ce n'était pas concluant. » Pour elle, la race indigène possède toutes les qualités : « C'est le

cheval de loisirs par excellence, il peut tout faire ! Il est expressif, très proche de l'homme. De plus, il y a différents profils dans la race : des noirs, des bais, des alezans, des petits, des grands, des costauds, il peut convenir à tout le monde. » Avec sa franches-montagnes, qui était d'abord destinée à la boucherie, elle a tout fait ou presque : le tri du bétail aussi bien qu'avec un quarter-horse, le saut (plus d'un mètre), le ski attelé, la randonnée ou encore la monte western. A l'entendre, le franches-montagnes a trouvé en elle une véritable ambassadrice. Une ambassadrice de charme.

Anina et les médias

Quand on la sollicite pour incarner l'héroïne du *Galop du Silence*, elle accepte : « Petite, j'avais lu Yakari, je connaissais l'auteur, je sentais que je pouvais lui faire confiance. Si j'ai accepté, c'est pour mettre en valeur le franches-montagnes ». La maman était plus réticente : « Elle était très jeune. De plus, je craignais qu'on la juge mal, qu'on l'accuse de se mettre en avant. » Mais les premiers contacts avec le dessinateur, très respectueux de la sphère intime de la jeune fille, la rassurent complètement. « Il a vraiment voulu connaître sa façon de vivre, s'est intéressé à son enfance, a voulu voir où elle vivait, cerner ses aspirations, son être profond. » « Je n'aime pas me mettre en avant mais Derib m'a donné confiance et m'a rassuré, ajoute Anina. Il m'a soumis chaque page en me demandant mon avis. » N'empêche. A une période, Anina fut soudain très, trop sollicitée. « Cela m'est tombé dessus d'un coup, j'ai été déstabilisée. » Craignant de se perdre dans un tourbillon médiatique, elle met un frein aux interviews, tient à distance certains journalistes parfois envahissants ou intrusifs : « Aujourd'hui, j'ai appris à mieux gérer la pression ! »

Marché-Concours attendu

Pour Anina, le Marché-Concours de Saignelégier a longtemps été l'objet de désir.



« J'aidais toujours à préparer les chevaux, à les présenter mais j'ai dû attendre d'avoir 15 ans pour avoir l'autorisation de participer aux courses ! »
 « Schon immer habe ich geholfen, die Pferde vorzubereiten, sie zu präsentieren, doch ich musste warten, bis ich 15 Jahre alt war, um an den Rennen teilnehmen zu können ! »

« J'aidais toujours à préparer les chevaux, à les présenter mais j'ai dû attendre d'avoir 15 ans pour avoir l'autorisation de participer aux courses ! En plus, j'ai longtemps cru qu'il fallait être fille d'éleveur pour intégrer le quadrille campagnard. » Plus forcément. Début août dernier, Anina a pris part à son 6e quadrille avec son hongre, Salvador (3 ans). Elle apprécie les entraînements, l'entraide entre les filles, le travail d'équipe. Elle aime cette sorte de dépassement de soi : « Il faut respecter les alignements, regarder à droite, à gauche, anticiper, tenir compte des autres, des chevaux qui ne s'apprécient pas. Comme dit mon amie Amélie, on sait qu'on a fait un beau quadrille lorsqu'on a des bleus aux genoux, ce qui veut dire que la figure était bien serrée. » Cette année, les filles ont géré l'arrivée de six nouveaux chevaux de trois ans. Des séances au manège les ont mis en confiance. Anina, qui prône une



Neue Botschafterin

Die Comic-Heldin von *Galop du Silence*, Anina Mariani, hegt im Alltag eine wahre Leidenschaft für den Freiburger. Und durchlebte am letzten Marché-Concours von Saignelégier mit ihrer Teilnahme an der Quadrille und den Rennen wahre Adrenalinschübe. Begegnung mit der jungen Jurassierin, die von der einheimischen Rasse eingenommen ist.

Sie hat alles, um zu gefallen, die hübsche Anina (20 Jahre). Charme im Überfluss, Frische und Entschlossenheit, eine gewisse Schüchternheit, die sie aber nicht daran hindert, besser als jeder andere über den Freiburger zu sprechen: eine Konsistenz, von der sich Derib für seine Heldin des *Galop du Silence* hat inspirieren lassen, des Comics, der soeben veröffentlicht worden ist.

Man könnte von ihr behaupten, dass sie buchstäblich auf dem Pferd geboren wurde! Aufgewachsen ist sie auf der ehemaligen Hengststation der Genossenschaft von Berthoud, Sous-La-Neuvevie, in der Nähe von Saignelégier (JU). Ein

zweifelloos prädestinierter Ort. Ihre Mutter Patrizia nahm sie bereits als sie gerade mal ein Baby war, zur Pferdepflege mit. Sie erinnert sich: Anina hatte noch nicht die 1. Kerze auf dem Geburtstagskuchen ausgeblasen, als sie bereits zu verstehen, oder zu hören (!) gab, dass sie auf deren Rücken wollte. Die Jahre gehen vorüber, aber diese erwachte Leidenschaft lässt nicht nach: Anina ändert ihre Kurse im Reitstall, um den Tieren näher zu sein, steht bei Gewittern in der Nacht auf, um sie hereinzuholen. Als Jugendliche träumt sie davon, Jockey, Bereiterin oder tiermedizinische Praxisassistentin zu werden. Mama achtet auf die Kohle;

das Sicherheitsbedürfnis überwiegt: die Tochter beginnt demnach eine Lehre als tiermedizinische Praxisassistentin. Heute besitzt Anina zwei Freiburger, zudem hilft sie ihrem Vater Christian, der in Les Pommerats an die zehn Pferde hält. «Es ist ihr aber nichts in den Schoss gefallen», präzisiert ihre Mutter. Und wirklich, Anina pflegt ihre Pferde am Morgen früh, bevor sie zur Arbeit fährt und am Abend spät, nach einem Arbeitstag in der Tierklinik. «Ich habe meine Stute Dixie (13 Jahre) mit meinen Ersparnissen gekauft und ich lege jeden Monat Geld auf die Seite, um das Beschlagen oder Veterinärprodukte zu bezahlen.»

certaine approche du cheval, a suggéré qu'une as du dressage, Franziska Ackermann (Les Cerlatez), les initie à certaines règles : comment mieux tenir les distances, faire avancer les chevaux, les enrêner. Idée bien reçue par le responsable du quadrille et les autres filles.

Pour préparer les courses, Anina multiplie les sorties et entraîne le trot en montée, effectue deux ou trois randonnées de plusieurs jours : « Pour moi, c'est important que mon cheval ait du souffle et soit bien entraîné. Je ne concours pas pour finir première mais pour le bien-être de mon cheval. D'ailleurs, si la piste n'est pas suffisamment bonne, je ne prends pas le départ. Je tiens trop à mon cheval, je ne veux pas le perdre, ce même si j'attends ce moment toute l'année! »

Son avenir, Anina le rêve avec les franchises-montagnes. Déjà titulaire d'un brevet de cavalière, elle aimerait décrocher une licence de saut avec un franchises-montagnes. Mais elle n'est pas pressée. Comme sa jument Dixie (13 ans) ne peut plus sauter, elle patiente. Peut-être la décrochera-t-elle avec son hongre mais pour l'heure, elle le laisse terminer sa croissance : « Une chose après l'autre. L'intérêt du cheval prime. » Enfin, elle rêve de développer une activité touristique en lien avec les chevaux, par exemple des randonnées équestres et des camps destinés aux enfants. A 20 ans, sa passion lui ouvre de belles perspectives.

Texte et photos : Véronique Erard-Guenot



PUBLICITÉ / WERBUNG



compétition

Les Attelages de Fred
www.attelagefred.ch
 078 602 6250



loisirs

Déjà titulaire d'un brevet de cavalière, Anina Mariani aimerait décrocher une licence de saut avec un franchises-montagnes
 Anina Mariani besitzt bereits das Reiterbrevet, zudem will sie mit einem Freiburger noch die Springlizenz absolvieren

Pferd für alles

Anina schwört auf den Freiburger: «Ich habe andere geritten, habe ein Halbblut ausprobiert, aber es war nicht das Wahre.» In ihren Augen besitzt die einheimische Rasse alle Qualitäten: «Er ist das Freizeitpferd par excellence, er kann alles machen! Er ist ausdrucksstark, hat eine enge Beziehung zum Menschen. Zudem weist die Rasse verschiedene Profile auf: schwarz, braun, fuchsfarben, klein, gross, stämmig, es hat für jeden etwas.» Mit ihrem Freiburger, der zuerst zum Metzger sollte, hat sie alles oder fast alles gemacht: Vieh sortiert so gut wie ein Quarter Horse, Springen (höher als ein Meter), Skijöring, Wanderreiten und auch Westernreiten. Hört man ihr so zu, entdeckt man eine wahre Botschafterin des Freibergers. Eine Botschafterin mit Charme.

Anina und die Medien

Als man sie als Vorlage für die Heldin des Galop du Silence anfragt, sagt sie zu: «Als Kleine hatte ich Yakari gelesen, ich kannte den Autor und spürte, dass ich ihm vertrauen konnte. Ich habe zugesagt, um den Freiburger ins rechte Licht zu setzen». Die Mutter war voller Vorbehalte: «Sie war sehr jung. Zudem befürchtete ich, dass sie verurteilt würde, dass man ihr vorwirft, sich vorzudrängen.» Doch die ersten Kontakte mit dem Zeichner, der die Privatsphäre des Mädchens absolut respektierte, haben sie restlos überzeugt. «Er wollte ihre Lebensweise kennenlernen, interessierte sich für ihre Kindheit, wollte sehen, wo sie lebte, ihre Erwartungen erfragen, ihr ganzes Wesen erkennen.» «Es passt mir nicht, mich in den Vordergrund zu drängen,

doch Derib gewann mein Vertrauen und hat mich beruhigt, ergänzt Anina. Er hat mir jede Seite gezeigt und mich um meine Meinung gebeten.» Trotzdem. Irgendwann wurde Anina sehr, ja zu erregt. «Es hat mich wie ein Schlag getroffen, ich war völlig destabilisiert.» Sie befürchtet, sich im Medienrummel zu verlieren, stoppt die Interviews, hält gewisse, manchmal aufdringliche oder penetrante Journalisten auf Distanz: «Heute habe ich gelernt, besser mit Druck umzugehen!»

Erwarteter Marché-Concours

Der Marché-Concours von Saignelégier war für Anina lange Zeit ein Wunschtraum. «Schon immer habe ich geholfen, die Pferde vorzubereiten, sie zu präsentieren, doch ich musste warten, bis ich 15 Jahre alt war, um an den Rennen teilnehmen zu können! Zudem glaubte ich, man müsse die Tochter eines Züchters sein, um bei der Bauernquadrille dabei zu sein.» Nicht mehr unbedingt. Letzten August hat Anina mit ihrem Wallach Salvador (3 Jahre) bei ihrer 6. Quadrille teilgenommen. Sie liebt die Trainings, die gegenseitige Hilfe unter den Mädchen, die Teamarbeit. Sie liebt dieses über sich Hinauswachsen: «Man muss die Ausrichtung respektieren, nach rechts schauen, nach links, antizipieren, die anderen im Auge behalten, Pferde, die sich nicht mögen. Wie meine Freundin Amélie sagt, man weiss, dass man eine schöne Quadrille gezeigt hat, wenn man blaue Knie hat, das heisst die Figur war schön geschlossen.» Dieses Jahr mussten die Mädchen drei neue dreijährige Pferde integrieren. Dank den Trainings in der Manege haben sie Vertrauen gewonnen.

Anina, die einen gewissen Umgang mit dem Pferd rühmt, hat vorgeschlagen, Franziska Ackermann (Les Cerlatez) beizuziehen, eine Könnerin in der Dressur, um sie in gewisse Regeln einzuführen: wie die Distanzen am besten gehalten werden, wie man die Pferde antreibt, sie zügelt. Die Idee wurde vom Verantwortlichen für die Quadrille und den anderen Mädchen gut aufgenommen.

Um die Rennen vorzubereiten, reitet Anina vermehrt aus und trainiert Trabreiten, macht zwei oder drei mehrtägige Ausritte: «Es ist mir wichtig, dass mein Pferd einen langen Atem hat und durchtrainiert ist. Ich beteilige mich nicht an den Rennen, mit der Hoffnung auf einen Sieg, das Wohl meines Pferdes ist mir wichtiger. Ausserdem verzichte ich auf den Start, wenn die Piste nicht genügend gut ist. Mein Pferd ist mir sehr wichtig, ich will es nicht verlieren, selbst wenn ich das ganze Jahr auf diesen Moment warte!»

Anina träumt von einer Zukunft mit den Freibergern. Sie besitzt bereits das Reiterbrevet, zudem will sie mit einem Freiburger noch die Springlizenz absolvieren. Doch sie hat Zeit. Da ihre Stute Dixie (13 Jahre) nicht mehr springen kann, muss sie sich gedulden. Vielleicht absolviert sie die Prüfung mit ihrem Wallach, doch momentan lässt sie ihn fertig wachsen: «Eines nach dem anderen. Das Interesse des Pferdes geht vor.» Irgendwann träumt sie von einem Angebot mit Pferden für Touristen, beispielsweise Reitausflüge oder Reitcamps für Kinder. Ihre Leidenschaft bietet der 20-Jährigen schöne Aussichten.

Text und Fotos: Véronique Erard-Guenot

PUBLICITÉ / WERBUNG

Bitusag SA

Produits bitumineux
Enduits superficiel (Styrelf 103)
Collage Emulsion Laque

Hertzeisen SA



Mazout-Chauffage
Diesel-Carburant
Transport

Jean-Marie Paupe

CP-2855 Glovelier / Tél: 032 426 77 94 / Fax: 032 426 83 55

Tél: 032 426 69 47 / Fax: 032 426 63 66

Ce franchises-montagnes est imbattable

ALLEMAGNE | Ce qui était censé être une course d'entraînement a en fait été une victoire de bout en bout. A l'Endurance-Festival Bavaria, Alexandra Frey s'est classée quatrième dans l'épreuve nationale 3 étoiles avec son franchises-montagnes d'exception. Ce hongre alezan qui a plus de 5000 km de course de distance sous les sabots a en outre gagné le prix « Best Condition » avec le meilleur état général pendant et après la course.

Il y a 2 ans de cela déjà, «Astérix VII CH» s'était fait remarquer lorsqu'il a gagné la Beluga Arabian Cup. Et les 23 concurrents ont à nouveau dû trembler en voyant que ce franchises-montagnes qui adore courir était au départ. «La course se court sur une distance de plus de 200 km en trois jours, depuis l'Albe souabe jusque dans l'Allgäu» explique Alexandra Frey. Cette cavalière d'endurance chevronnée d'Eriswil accompagnée de Peter Baumgartner, venu de Suisse lui aussi, ont fait la course en tête du début à la fin.

Avec une vitesse moyenne de 14.62 km/h, les deux cavaliers avaient 1,5 heure d'avance sur le prochain cavalier et ont pu terminer la course après avoir passé 13 heures et 41 minutes en selle au total: «Cette course était prévue comme entraînement pour moi et pour Astérix en vue de la course de 160 km du championnat d'Allemagne en juillet».

Illertissen, en Allemagne, accueillait également le championnat d'Allemagne dans le cadre de l'Endurance-Festival Bavaria qui a attiré en tout 80 cavaliers et cavalières de huit nations. «Dans l'épreuve reine de plus de 160 km, il y avait 22 participants au départ et la grande majorité des chevaux étaient naturellement des arabes. Outre les 20 arabes, il y avait encore un akhal-teke (race de chevaux du Turkménistan) ainsi que mon franchises-montagnes au départ», dit Alexandra Frey en souriant à propos de son «quadrupède d'endurance exotique». Avec ses 17 ans, Astérix était en outre le cheval le plus âgé à courir cette distance. La paire a couru la course à une vitesse moyenne de 14.05 km/h, leur meilleur temps, ce qui leur a permis de décrocher la 4^e place au classement national. Astérix a ainsi déjà à son actif une troisième course de 160 km et il a prouvé sa force de manière impressionnante. «Une fois c'est le hasard, deux fois c'est la chance et trois fois, c'est la maîtrise», commente Alexandra en se réjouissant de ce superbe résultat.

Dieser Freiberger ist nicht zu schlagen

DEUTSCHLAND | Was als Trainings-Ritt gedacht war, lief auf einen Start-Ziel-Sieg hinaus und am Endurance-Festival Bavaria holte sich Alexandra Frey mit ihrem Ausnahme-Freiberger den vierten Rang in der nationalen Dreisternprüfung. Der Fuchswallach mit über 5000 Distanz-km hat zudem die Best Condition Wertung gewonnen, mit dem besten Gesamtzustand während und nach dem Rennen.



Alexandra Frey, cavalière d'endurance chevronnée d'Eriswil, et Peter Baumgartner ont fait la course en tête du début à la fin
Alexandra Frey, expérimentée Distanzreiterin aus Eriswil hat zusammen mit Peter Baumgartner einen Start-Ziel-Sieg erreicht

Schon vor 2 Jahren ging «Astérix VII CH» als Sieger aus dem Beluga Arabian Cup hervor. Und so mussten die 23 Konkurrenten wiederum zittern, als der lauffreudige Freiberger am Start war. «Der Ritt führte an drei Tagen über 200 km, von der Schwäbischen Alb bis ins Allgäu» erklärt Alexandra Frey. Die erfahrene Distanzreiterin aus Eriswil hat zusammen mit Peter Baumgartner, ebenfalls aus der Schweiz angereist, einen Start-Ziel-Sieg erreicht.

Mit einem Durchschnittstempo von 14.62 km/h hatten die beiden 1,5 Stunden Vorsprung auf den nächsten Reiter und

konnten den Ritt mit einer totalen Reitzeit von 13 Std. 41 Min. abschliessen: «Dieser Ritt war für mich und Asterix als Training für den 160 km Ritt der deutschen Meisterschaft im Juli geplant». Das deutsche Illertissen war im Rahmen des Endurance-Festival Bavaria auch der Austragungsort der deutschen Meisterschaft mit total 80 ReiterInnen aus acht Nationen. «In der Königsdisziplin über 160 km starteten 22 Teilnehmer und natürlich waren Araberpferde ganz klar in der Überzahl. Nebst den 20 Arabern waren noch ein Achal-Tekkiner (Pferderasse aus Turkmenistan) sowie mein Freiberger am Start», schmunzelt Alexandra Frey über ihren vierbeinigen «Distanz-Exoten».

Zudem war Asterix mit seinen 17 Jahren das älteste Pferd, welches über diese Distanz lief. Mit einer Durchschnittsgeschwindigkeit von 14.05 km/h war das Paar unterwegs und konnte mit dieser persönlichen Bestzeit den 4. Rang in der nationalen Wertung erreichen. Somit hat Asterix nun bereits seinen dritten «160-er» absolviert und seine Stärke eindrucklich bewiesen. «Einmal ist Zufall, zweimal ist Glück, dreimal ist Können», freut sich Alexandra über das Top-Ergebnis.

Texte: Karin Rohrer

Photo: Jan Kirschnick – www.horse-endurance.de

Text: Karin Rohrer

Foto: Jan Kirschnick – www.horse-endurance.de

Une grande diversité génétique

EIKEN (AG) | Le 6 juin 2015, le syndicat d'élevage chevalin d'Argovie a une nouvelle fois eu le plaisir d'organiser le test en terrain dans les magnifiques installations du club équestre d'Eiken dans le Fricktal.

Par un temps magnifique, 24 franchises-montagnes ont défilé trois fois sous les yeux des juges pour l'appréciation du modèle et des allures, de l'attelage et de l'équitation. Les chevaux ont été formés avec beaucoup d'engagement et de passion afin de pouvoir être présentés aux juges ce jour-là, et cela se voyait bien. Les propriétaires et les éleveurs ont ainsi eu la fierté de pouvoir présenter leurs chevaux superbement toilettés également aux nombreux spectateurs présents.

Il n'y avait pas moins de 13 géniteurs différents représentés sur les certificats d'ascendance des franchises-montagnes de trois ans. Cela indique une grande diversité génétique. Les éleveuses et éleveurs argoviens s'efforcent depuis des années de procéder à des accouplements ciblés avec leurs juments, ce qui donne visiblement les résultats souhaités.

Avec les notes 8.33 pour le modèle et les allures, 8.43 à l'attelage et 8.2 à l'équitation, c'est un fils de Nikito, Navar vom Sennhof (Nikito / Ecossais), appartenant à Corinne Tommer, qui a remporté le test en terrain. Hitchcock PBM (Houston/Nino F:W.) à Werner Pfister s'est classé à la deuxième place avec seulement neuf centièmes d'écart. A la troisième place, on trouve Ramira (Harkon / Cascadeur) à Melchior Müller.

Texte et photo : Tamara Vogt

Eine grosse genetische Vielfalt

EIKEN (AG) | Einmal mehr genoss die organisierende Pferdezuchtgenossenschaft Aargau am 6. Juni Gastrecht auf der herrlichen Reitanlage des Fricktalischen Reiterclubs Eiken.

24 Freiburger präsentierten sich bei schönstem Wetter in den drei Disziplinen Exterieur, Fahren und Reiten. Die Pferde wurden mit grossem Einsatz und viel Leidenschaft ausgebildet, um nun an diesem Tag den Richtern vorgeführt zu werden, dies war eindeutig zu erkennen. So konnten die Besitzer und Züchter ihre hervorragend herausgeputzten Pferde auch mit Stolz den zahlreich anwesenden Zuschauern präsentieren.

Nicht weniger als 13 verschiedene Väter waren in den Abstammungspapieren der dreijährigen Freiburger vertreten. Dies spricht für eine grosse genetische Vielfalt. Die Aargauer Züchterinnen und Züchter geben sich seit Jahren Mühe, ihre Stuten gezielt anzupaaren, was erkennbar die gewünschten Ergebnisse bringt.

Mit den Noten 8.33 im Exterieur, 8.43 im Fahren und 8.2 im Reiten hat der Nikito Sohn Navar vom Sennhof (Nikito / Ecossais) im Besitz von Corinne Tommer den Feldtest für sich entschieden. Mit nur neun Hundertstel Rückstand belegte Hitchcock PBM (Houston/Nino F:W.) von Werner Pfister den zweiten Platz. Dritte wurde Ramira (Harkon / Cascadeur) von Melchior Müller.



Neptun B.B.O., par Naguar Lars, appartenant à l'éleveuse Christine Bircher d'Oberhof
Neptun B.B.O. (Naguar Lars), Besitzerin und Züchterin Christine Bircher vom Oberhof

Text und Foto : Tamara Vogt

PUBLICITÉ / WERBUNG



Reithalle in 3454 Sumiswald Grünen
Pferdeschau Samstag 26. September 2015
09.30 Uhr Auskunft 077 429 04 66

Patrouillenritt Sonntag 27. September 2015
2- Patrouillen Strecke: 10 km
Anmeldung: Fam. Bärtschi Lindenthal
031 839 07 29 oder sa.ma.baertschi@bluewin.ch
Organisator: Pferdezuchtverein Unteremmental

Des résultats serrés pour les concurrentes

ST-BLAISE (JU): UNE JOURNÉE DÉDIÉE AUX FRANCHES-MONTAGNES

TRÈS RÉUSSIE AU PADDOCK DES FOURCHES LES 20 ET 21 JUIN DERNIERS

Le temps était idéal pour les chevaux, un peu frais pour ce premier jour d'été au goût des humains. Les améliorations apportées au carré et à ses alentours (tour du carré refait, bâches publicitaires fixées sur des barrières) n'étaient pas seulement agréables à l'œil mais surtout pour les concurrentes.

La journée a débuté par la catégorie FM1 avec des programmes JC1 et FBo1, Rosemarie Piller de Giffers a placé *Manda von Zälg* en tête du classement des deux épreuves. Myriam Lang a pris la deuxième place du JC aux rênes de *Corrado III CH*, en FBo1 la deuxième place est revenue à Daniela Steiner et *Furioso VII CH*. Les programmes se sont enchaînés avec régularité dans le respect de l'horaire.

D'année en année, nous remarquons l'amélioration de la qualité des chevaux et les classements deviennent de plus en plus serrés. En catégorie FM2 les flots blancs sont revenus à Alexandra Claude

de Monthey qui avait sellé *Lune de la Rietta CH* en FBo3. Elle termine avec 1 point d'avance sur *Nalone II CH* qu'a monté Trudi Kauer de Bienne. Lors de l'épreuve FBo5, l'écart entre la gagnante et Sabrina Schmid de Lyss qui présentait *Neros v. Brueggacher* n'était que de 2 points. Une seule concurrente s'est présentée en catégorie FM3, il s'agissait de Sandrine Weber et *Pasco VII CH*. A noter aussi la présence de quatre étalons dont deux du Haras National.

En démonstration durant la pause de midi, Fred Cachelin a attelé *Nelson* et *Lolitta*, pour faire connaître la discipline et aussi pour le plaisir des spectateurs à qui il a offert une petite balade à travers les arbres. Les cow boys Christophe Laederach et Thierry Gauchat ont, quant à eux, fait une démonstration de monte western et de maniement du lasso. Le groupe de voltige de Montmirail a, pour sa part, présenté un programme en nocturne.

Brevets d'attelage à Wavre et aux Hauts-Geneveys

Une douzaine de participants préparés par Beat Schenk et Fred Cachelin se sont présentés devant les juges en ce dernier samedi de juin. Cette saison était nettement plus agréable et confortable pour tous que la fin de l'hiver des éditions précédentes.

Le savoir théorique, la tenue des guides et la connaissance des harnais et voitures ont représenté un premier passage devant Monsieur Ehrard Schneider qui a bien su expliquer les raisons de certains gestes. Il possède en effet une grande connaissance des voitures et des traditions, au point que l'on pourrait l'écouter des heures durant.

Monsieur Pierre-André Martinet a jugé le comportement avec le cheval, un aspect très important au niveau de la relation avec l'animal et de la sécurité. Monsieur Jean-Jacques Hänni a noté, quant à lui, le harnachement, la mise au char et l'attelage dans la circulation. Sa grande expérience en compétition et au niveau du débouillage des jeunes chevaux ont permis à tous de glâner de précieuses informations. Cette journée vécue dans l'amitié et la bonne humeur, s'est terminée par la remise des Brevets à tous.

Texte et photos Claire Bertholet

Mise au char de l'attelage à deux chevaux sous le regard du juge Pierre-André Martinet
Einspannen des Zweiergespanns unter den Blicken von Richter Pierre-André Martinet



Geringe Abstände zwischen den Konkurrenten

**ST-BLAISE (JU): EIN GELUNGENER FREIBERGER TAG AUF DEM PADDOCK
LES FOURCHES, DEN 20. UND 21. JUNI**

Das Wetter an diesem ersten Sommertag war für die Pferde ideal, für uns Menschen noch ein bisschen kühl. Die Verbesserungen am Viereck und in der Umgebung (Erneuerung des Vierecks, an der Einzäunung festgemachte Werbeblachen) erfreuten nicht nur das Auge, sondern vor allem die Teilnehmer. Als erste war die Kategorie FM1 mit den Programmen JC1 und GAO1 an der Reihe, Rosemarie Piller aus Giffers platzierte *Manda von Zälg* an der Spitze des Klassements der beiden Prüfungen. Myriam Lang an den Zügeln von *Corrado III CH* erreichte den zweiten Platz im JC, desgleichen erreichte Daniela Steiner mit *Furioso VII CH* im GAO1 ebenfalls den zweiten Platz. Die Programmabfolge hielt sich pünktlich an den vorgegebenen Zeitplan. Von Jahr zu Jahr können wir eine Verbesserung bei der Qualität der Pferde beobachten und die Klassements werden immer enger. In der Kategorie FM2 ergatterte Alexandra Claude aus Monthey, die für den GAO3 *Lune de la Rietta CH* gesattelt hatte, die begehrte weisse Schleife. Sie siegte mit 1 Punkt

Vorsprung auf *Nalone II CH* unter dem Sattel von Trudi Kauer aus Biel. In der GAO5 Prüfung betrug der Abstand zwischen der Siegerin und Sabrina Schmid aus Lyss mit *Neros v. Brueggacher* gerade mal 2 Punkte. In der Kategorie FM3 präsentierte sich eine einzige Teilnehmerin, Sandrine Weber mit *Pasco VII CH*. Erwähnenswert ist auch die Teilnahme von vier Hengsten, wovon zwei aus dem Nationalgestüt kamen.

In der Mittagspause spannte Fred Cachelin *Nelson* und *Lolitta* für eine Vorführung ein, um die Disziplin bekannt zu machen, aber auch zum Vergnügen der Zuschauer, denen er einen kleinen Ausflug unter den Bäumen anbot. Die Cowboys Christophe Laederach und Thierry Gauchat zeigten eine Vorführung im Westernreiten und im Lassowerfen. Die Voltigiergruppe Montmirail zeigte ein Nocturneprogramm.

Fahrbrevets in Wavre und Les Hauts-Geneveys

Ein Dutzend von Beat Schenk und Fred Cachelin vorbereitete Teilnehmer haben

sich am letzten Junisamstag dem Richter-gremium gestellt. Für alle war diese Saison deutlich angenehmer und gemütlicher als der Spätwinter in den vorausgegangenen Ausgaben.

Die Theoriekenntnisse, das Halten der Leinen und die Kenntnisse des Geschirrs und der Wagen wurden zuerst von Herrn Erhard Schneider geprüft, der die Gründe für gewisse Handbewegungen genau erklären konnte. Er besitzt ein enormes Wissen über die Wagen und Traditionen, man könnte ihm stundenlang zuhören.

Herr Pierre-André Martinet beurteilte das Verhalten mit dem Pferd, ein Aspekt, der wegen der Beziehung zum Tier und wegen der Sicherheit sehr wichtig ist. Herr Jean-Jacques Hänni benotete die Beschirrung, das Einspannen und das Fahren im Verkehr. Dank seiner grossen Erfahrung in Wettkämpfen und beim Einreiten von Jungpferden konnte alle wertvolle Anregungen entgegennehmen. Als Abschluss dieses Tages, der von Freundschaft und Humor geprägt war, konnten alle ihr wohlverdientes Brevet entgegennehmen.

Text und Fotos Claire Bertholet

Balade en attelage avec Fred Cachelin
Ausflug mit dem Gespann von Fred Cachelin



Les lauréats qui ont reçu leur brevet d'attelage avec Fred Cachelin et les juges
Die Teilnehmer, die ihr Fahrbrevet erhalten haben mit Fred Cachelin und den Richtern



Communications de la gérance

SAISON DE CONCOURS 2015

Utilisation du justificatif d'enregistrement de la BDTA

L'original de la confirmation d'enregistrement des poulains dans la BDTA Equine doit être utilisé comme justificatif pour l'abattage des poulains. Ce document est à remettre directement au boucher ou au marchand qui achète le poulain. La présentation du poulain sur une place de concours reste obligatoire pour l'identification et l'obtention de la prime au maintien de la race. En cas de perte, un double de cette confirmation peut être commandé gratuitement sur le site internet d'Agate ou par téléphone au 0848 222 400.

Passeports pour poulains nés en 2015

Afin de faciliter le travail d'établissement des passeports des poulains, il sera demandé aux éleveurs le jour du concours s'ils désirent un passeport ou non. Pour ceux dont la demande n'est pas faite au concours, rien ne sera imprimé avant que la puce ne soit enregistrée sur Agate et que ce N° nous soit transmis avec le paiement des frais d'émolument de CHF 75.- **Attention**, à partir de 2015, les données de base pour les passeports proviendront de la BDTA Equine, soit Agate. Avec cette modification dans le processus

d'établissement des passeports, la **livraison des passeports urgents durera au minimum 5 jours ouvrables**. Il sera dès lors totalement impossible de livrer les passeports plus rapidement. Sur Agate, il est également important sous « organisation professionnelle » (NB: mitgliedschaft) d'ajouter le 3100070 FSFM (SFV) et de cliquer « oui, j'autorise... » sous l'onglet « passeport ».

Carte des descendants

Pour les juments avec un nouveau passeport équin, les résultats des poulains ne sont plus notés sur le certificat d'origine. **La carte de descendants se trouvant dans le passeport doit absolument être présentée au concours.**

Poulains morts durant l'année 2015

Nous rappelons que si un poulain devait mourir avant la présentation au concours, l'éleveur doit envoyer à la gérance FSFM:

- Le bulletin de mise bas **avec n° UELN**
- une attestation du vétérinaire
- un signalement graphique complet du poulain mort
- le formulaire de demande de contribution, correctement complété et signé.

Sans ces trois documents et sans le **n° UELN**, les conditions fixées par l'ordonnance fédérale sur l'élevage ne sont pas remplies pour le versement de la prime.

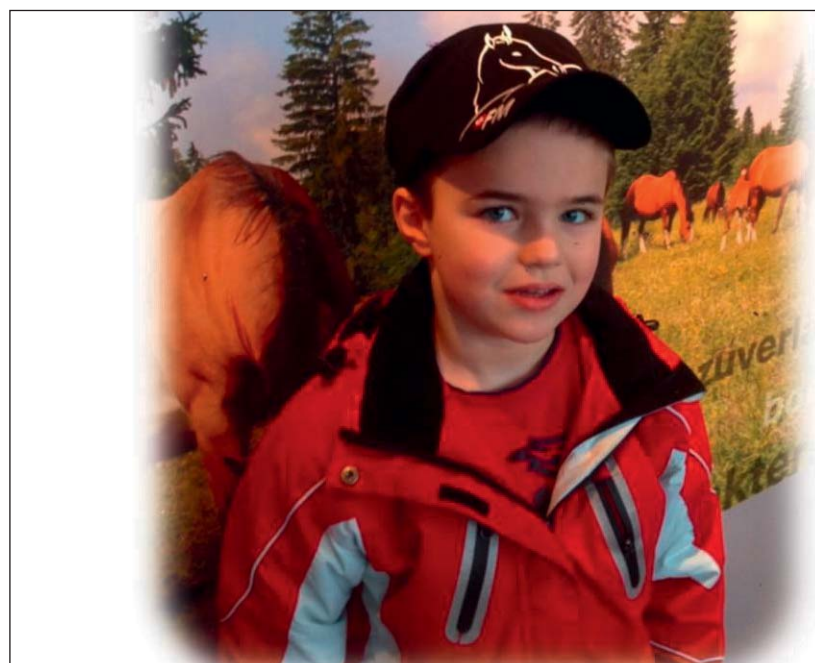
Prix des poulains de boucherie 2015

Rappel: le prix fixé avec l'association des importateurs de viande chevaline (AIVC) pour 2015 est de Fr 8.50/kg PM, ceci durant les semaines 40 à 47 (du 28 septembre au 22 novembre). En dehors de cette période, le prix est de Fr. 7.50/kg PM. Plus d'informations sous www.fm-ch.ch rubrique Fédération\Relations publiques\Communications aux éleveurs.

Répétition du test en terrain

L'article 13 alinéa 1 du nouveau règlement du test en terrain prévoit: « *En cas d'échec ou pour motif attesté de maladie ou d'accident, le cheval ne peut répéter le test en terrain qu'une seule fois en principe à l'âge de 3 ans mais au plus tard durant l'année de ses 4 ans* ». Pour les chevaux bénéficiant d'un **certificat vétérinaire** prouvant une incapacité à participer au test en terrain à l'âge de 3 ans, le test peut être effectué à l'âge de 4 ans. La **demande écrite** doit cependant parvenir à la gérance de la FSFM jusqu'au 31 octobre de l'année où le cheval a trois ans, c'est-à-dire **jusqu'au 31 octobre 2015** pour les **chevaux nés en 2012**. Cette demande doit être justifiée et accompagnée du certificat vétérinaire mentionné ci-dessus.

PUBLICITÉ / WERBUNG



Casquette
MILITARY

Réglable

CHF 12.00

Neue !

MILITARY-
KAPPE

grössenverstellbar

Mitteilungen der Geschäftsstelle

SCHAUSAISON 2015

Verwendung des Registrierungsbestätigung der TVD

Das Original der Registrierungsbestätigung der Fohlen in der TVD Equiden dient als Beleg für die Schlachtung der Fohlen. Dieses Dokument ist dem Metzger oder Käufer des Fohlens direkt auszuhändigen. Die Präsentation des Fohlens auf einem Schauplatz bleibt für die Identifikation und die Auszahlung der Prämie zur Erhaltung der Rasse obligatorisch. Ging der Beleg verloren, so kann ein Doppel der Bestätigung auf der Agate Webseite oder telefonisch unter 0848 222 400 gratis angefordert werden.

Pässe für im 2015 geborene Fohlen

Um die Ausstellung der Fohlenpässe zu erleichtern, werden die Züchter am Schautag gefragt, ob sie einen Pass wollen oder nicht. Falls jemand während der Schau noch keinen Pass bestellt hat, wird ein nachträglich bestellter Pass erst dann gedruckt, wenn der Mikrochip auf Agate registriert ist und uns dessen Nr. einschliesslich eines Zahlungsbelegs der CHF 75.- zugeschickt wurde. **Achtung**, ab dem Jahr 2015 kommen die Basisdaten für die Pässe von der TVD Equiden, das heisst von Agate. Mit dieser Änderung im Ablauf der Herstellung der Pässe **nimmt die Lieferung von dringlichen Pässen mindestens 5 Werktage in Anspruch**. Eine schnellere Lieferung der Pässe ist absolut nicht möglich. Es ist wichtig, auf Agate unter «Mitgliedschaft» 3100070 für den SFV einzufügen und «ja, ich

authorisiere...» unter dem Feld «Pass» anzuklicken.

Nachkommensliste

Bei Stuten mit einem neuen Pferdepass werden die Resultate der Fohlen nicht mehr auf dem Abstammungsausweis notiert. **Die dem Pass beigelegte Nachkommensliste muss an der Schau unbedingt vorgelegt werden.**

Im Jahr 2015 gestorbene Fohlen

Falls ein Fohlen vor der Präsentation an der Schau sterben sollte, muss der Züchter der Geschäftsstelle des SFV folgende Papiere schicken:

- Den Geburtsschein **mit der UELN Nr.**
- Eine Bestätigung durch den Tierarzt
- Eine vollständige grafische Beschreibung des gestorbenen Fohlens
- Das korrekt ausgefüllte und unterschriebene Beitragsgesuch Formular

Ohne diese drei Dokumente und ohne **die UELN Nr.** sind die von der Tierzuchtverordnung vorgegebenen Bestimmungen nicht erfüllt und es wird keine Prämie ausbezahlt.

Preise für Schlachtfohlen 2015

Erinnerung: der nach den Verhandlungen mit dem Verband der Pferdefleischimporteure (VPI) bestimmte Preis für 2015 beträgt Fr 8.50/kg SG, während der Wochen 40 bis 47 (vom 28. September bis zum 22. November). Ausserhalb dieser Periode beträgt der Preis Fr. 7.50/kg SG. Weitere Informationen unter www.fm.ch. Rubrik Verband\Öffentlichkeitsarbeit\ Mitteilungen an die Züchter.

Wiederholung des Feldtests

Artikel 13 Abs. 1 des neuen Feldtestreglementes bestimmt: «Der Feldtest kann bei Nichtbestehen oder bei bestätigtem Unfall oder Krankheit höchstens einmal wiederholt werden, im Prinzip mit 3 Jahren aber spätestens im vierten Altersjahr». Liegt ein **tierärztliches Attest** vor, das dem Pferd die Unfähigkeit zur Teilnahme am Feldtest mit 3 Jahren bescheinigt, so kann der Test mit 4 Jahren erfolgen. Allerdings muss bis zum 31. Oktober des Jahres, in dem das Pferd drei Jahre erreicht, das heisst für die **im Jahr 2012 geborenen Pferde bis zum 31. Oktober 2015 ein schriftliches Gesuch** bei der Geschäftsstelle des SFV eingereicht werden. Dieses Gesuch ist zu begründen und das oben erwähnte tierärztliche Attest muss beigelegt werden.

PUBLICITÉ / WERBUNG

CS Wintersingen BL
26./27. September 2015



Offizielle FM/HF-Springprüfungen

Ausschreibung unter
www.farnsburg.info
oder www.fnch.ch

Nennschluss 31. August 2015

PUBLICITÉ / WERBUNG

Venez essayer votre futur cheval

Le cheval de
ma vie je l'achète
dans le... **JURA**



Fédération jurassienne
d'élevage chevalin (FJEC)

0041 79 376 77 57

www.cheval-jura.ch



Sellerie Hess

2362 Montfaucon
+41(0)32.955.15.15



prochain stand

Zwillikon
5. - 6. Sept.

National Avenches
19 - 20 Sept. 2015

Modèle Biothane avec doublures cuir
Harnais poitrail: dès Fr. 1920.-
Bride vinyl: Fr. 330.-
Guides vinyl: Fr. 150.-

www.selleriehess.ch



Activités du comité FSFM

Le 25 juin dernier, le comité de la FSFM a tenu sa sixième séance de l'année, à Balsthal. Onze points figuraient à l'ordre du jour. Il a notamment été question du projet d'accouplements dirigés destiné à favoriser la diversité génétique dans la race, du mandat et de la composition du groupe de travail chargé d'analyser le processus de sélection et d'approbation des étalons, de la collaboration entre la FSFM et la Fondation du cheval Franches-Montagnes (Freiberger Pferde Stiftung) et, enfin, de l'organisation du 20^e anniversaire de la FSFM qui aura lieu en 2017.

Projet d'accouplements dirigés au sein de la race FM

Le projet a été élaboré par le Haras national. Il consiste à réaliser un certain nombre d'accouplements dirigés dans la perspective d'améliorer la diversité génétique dans la race des Franches-Montagnes et de mieux valoriser les qualités et le patrimoine génétique des juments. Au cours du projet, un ou plusieurs reproducteurs pourraient être sélectionnés dans le cadre de la procédure ordinaire.

La commission d'élevage a examiné ce projet et le préavis favorablement. La demande de subvention a été adressée à l'OFAG dans le courant du mois de juin. Le soutien public qui pourrait être obtenu serait rétrocédé, quasi intégralement, aux éleveurs qui participeront au projet sur une base volontaire. L'IGOF est associée au programme de recherche.

Des étalons et des juments seront choisis, en fonction de divers critères de qualité et de diversité, par les instances de la FSFM en collaboration avec le HNS.

Si la décision de l'OFAG nous parvient assez tôt, les opérations seront déjà engagées pour la saison de monte 2016 et dureront une demi-douzaine d'années.

Analyse du processus de sélection et d'approbation des étalons

La composition du groupe de travail a été définitivement arrêtée. Il comprendra :

- Les membres de la commission d'élevage (Andreas Bösigger, Albrecht Dreier, Florian Hauser, Stefan Künzli et Vincent Monin) ;
- Deux représentants de la direction (Eddy von Allmen et Heinz Mägli) ;
- Quatre représentants des régions (Pierre Berthold, Hans Biemann, Jean-Noël Froidevaux et Albert Kuster) ;
- Une représentante des pétitionnaires (Theres Franchi).

Le groupe sera présidé par Andreas Bösigger. Il déposera son rapport jusqu'à fin novembre. Les modifications éventuelles du Règlement d'approbation des étalons seront soumises à l'assemblée des délégués au mois d'avril 2016 et les nouvelles dispositions entreront en vigueur au 1^{er} janvier 2017.

Le groupe travaillera en étroite collaboration avec le HNS ; au besoin, il fera appel aux services de spécialistes externes ; enfin, il portera une attention particulière à l'avis des éleveurs.

Collaboration avec la Fondation du cheval Franches-Montagnes

La déclaration d'intention a été signée avec la Fondation du cheval Franches-Montagnes.

Ce document fixe les conditions cadre d'une négociation concernant le principe et les modalités d'une future collaboration entre notre fédération et ladite fondation.

Ces négociations sont engagées afin de préparer un projet de convention. Si nos attentes sont satisfaites, la convention sera signée vraisemblablement dans le courant de l'automne. Elles porteront notamment sur la répartition des tâches et des ressources entre la FSFM et la fondation, l'affectation des fonds obtenus, ainsi que la représentation de la FSFM dans le conseil de fondation à court et moyen terme.

L'objectif prioritaire visé consiste à collecter des fonds en faveur du cheval FM de manière à ce que la FSFM puisse maintenir, voire accroître, ses prestations dans les domaines de la communication, du marketing et de la commercialisation. Cela devrait surtout permettre, si nos ressources continuent de diminuer, de ne pas reporter des coûts sur les éleveurs et les propriétaires de chevaux.

Organisation du 20^e anniversaire de la FSFM

Le 20^e anniversaire de la FSFM sera marqué par une manifestation populaire d'envergure nationale en mai ou juin 2017. Elle aura lieu dans la région de Balsthal retenue pour sa position centrale en Suisse. Un comité d'organisation ad-hoc sera mis sur pied ; il comprendra des membres du comité de la fédération, des représentants des régions et du syndicat régional.

Le leitmotiv de la manifestation sera la polyvalence du cheval des Franches-Montagnes. Diverses idées ont déjà été émises comme par exemples un concours national pour certaines catégories de chevaux, un spectacle monté par des jeunes gens ou encore un concours ouvert à tous de présentation de numéros avec des chevaux. Toutes les idées intéressantes à ce propos seront les bienvenues.

Activités diverses

La Confédération a engagé une consultation portant notamment sur une **augmentation des contingents de chevaux importés sans taxes** proposée par les importateurs de chevaux. La FSFM s'est opposée catégoriquement à cette proposition dommageable pour l'ensemble de l'élevage suisse. Elle a de surcroît demandé une réduction de 500 unités du contingent actuel.

Le comité a confirmé sa première décision concernant **l'opposition d'un éleveur** au sujet du refus d'un candidat étalon à Glovelier en janvier de cette année. Cette décision est motivée par le fait que le dossier d'opposition ne contenait pas d'éléments nouveaux.

Les directives de **nomination des délégués des syndicats à l'assemblée de la FSFM** ont été approuvées par le comité. Les dossiers ont été envoyés aux organisations membres de la FSFM qui attendent une réponse jusqu'à fin octobre afin de pouvoir établir un répertoire des délégués et de pouvoir leur envoyer régulièrement toutes les informations utiles.

Bernard Beuret, président FSFM

Aktivitäten des SFV Vorstands

Am vergangenen 25 Juni hat der SFV Vorstand seine sechste Sitzung dieses Jahres in Balsthal abgehalten. Elf Punkte standen auf der Traktandenliste. Diskutiert wurden unter anderem das Projekt der gezielten Anpaarung zur Förderung der genetischen Vielfalt der Rasse, das Mandat und die Zusammensetzung der Arbeitsgruppe, welche den Prozess der Hengstselektion und Körung analysieren soll, die Zusammenarbeit zwischen dem SFV und der Freiburger Pferde Stiftung und schlussendlich die Organisation des 20-jährigen Jubiläums des SFV, das im Jahr 2017 gefeiert wird.

Projekt gezielte Anpaarung der Freiburger Rasse

Das Projekt wurde durch das Nationalgestütz ausgearbeitet. Eine gewisse Anzahl gezielter Anpaarungen soll die genetische Vielfalt der Rasse Freiburger verbessern, sowie die Qualitäten und das genetische Erbgut der Stuten besser ausschöpfen. Im Laufe des Projekts könnten ein oder mehrere Zuchthengste im Rahmen des ordentlichen Verfahrens selektioniert werden.

Die Zuchtkommission hat das Projekt geprüft und gutgeheissen. Das Gesuch um Subventionen wird im Juni an das BLW gerichtet. Die öffentlichen Beiträge kommen nahezu vollständig den Züchtern zugute, die freiwillig am Projekt teilnehmen. Die IGOF ist am Forschungsprogramm beteiligt.

Die Hengste und die Stuten werden aufgrund verschiedener Qualitäts- und Diversitätskriterien durch den SFV in Zusammenarbeit mit dem SNG ausgewählt werden.

Falls der Entscheid des BLW frühzeitig eintrifft, könnte das Vorhaben bereits mit der Decksaison 2016 starten und wird ein halbes Dutzend Jahre in Anspruch nehmen.

Analyse des Prozesses der Hengstselektion und Körung

Die definitive Zusammensetzung der Arbeitsgruppe wurde bestimmt. Sie umfasst:

- Die Mitglieder der Zuchtkommission (Andreas Bösiger, Albrecht Dreier, Florian Hauser, Stefan Künzli und Vincent Monin);
- Zwei Vertreter der Geschäftsleitung (Eddy von Allmen und Heinz Mägli);
- Vier Vertreter der Regionen (Pierre Berthold, Hans Biemann, Jean-Noël Froidevaux und Albert Kuster);
- Eine Vertreterin der Petenten (Theres Franchi).

Andreas Bösiger leitet die Gruppe. Er wird seinen Bericht bis Ende November vorlegen. Allfällige Veränderungen der Körungsordnung werden im April 2016 der Delegiertenversammlung unterbreitet und die neuen Bestimmungen werden auf den 1. Januar 2017 in Kraft treten.

Die Arbeitsgruppe arbeitet eng mit dem SNG zusammen; bei Bedarf wird sie externe Spezialisten beiziehen; zudem wird sie die Meinung der Hengstzüchter besonders berücksichtigen.

Zusammenarbeit mit der Freiburger Pferde Stiftung

Mit der Freiburger Pferde Stiftung wurde eine Absichtsvereinbarung unterzeichnet. Das Dokument umschreibt die Rahmenbedingungen bezüglich Prinzip und Modalitäten einer zukünftigen Zusammenarbeit unseres Verbandes und besagter Stiftung. Verhandlungen wurden aufgenommen, um einen Vereinbarungsentwurf auszuarbeiten. Wenn unsere Erwartungen erfüllt werden, wird die Vereinbarung wahrscheinlich im Laufe des Herbsts unterzeichnet. Behandelt werden die Verteilung der Aufgaben und Ressourcen zwischen dem SFV und der Stiftung, die Verwendung der erhaltenen Mittel, sowie die kurz- und mittelfristige Vertretung des SFV im Stiftungsrat. Angestrebtes Hauptziel ist die Sammlung von Mitteln zugunsten des Freibergers, damit der SFV seine Leistungen in der Kommunikation, im Marketing und der Vermarktung beibehalten oder sogar ausbauen kann. Nehmen unsere Ressourcen weiterhin ab, soll damit verhindert werden, dass die Züchter und Pferdebesitzer für die höheren Kosten aufkommen müssen.

Organisation des 20-jährigen Jubiläums des SFV

Mit einer nationalen populären Veranstaltung soll im Mai oder Juni 2017 das

20-jährige Jubiläum des SFV gefeiert werden. Wegen seiner zentralen Position auf der schweizerischen Landeskarte wurde Balsthal als Austragungsort gewählt. Es wird ein ad hoc Organisations-Komitee gebildet werden; darin werden Mitglieder des Vorstandsvorstands, Vertreter der Regionen und der regionalen Genossenschaft Einsitz nehmen.

Das Leitmotiv der Veranstaltung wird die Vielseitigkeit des Freiburger Pferdes sein. Verschiedene Ideen wurden bereits eingebracht, wie beispielsweise ein nationaler Wettkampf für gewisse Kategorien von Pferden, ein von jungen Leuten gerittenes Spektakel oder ein für alle offener Concours mit der Präsentation von Pferdennummern. Alle diesbezüglich interessanten Vorschläge sind willkommen.

Verschiedene Aktivitäten

Der Verband hat eine Vernehmlassung durchgeführt, die sich mit der von den Pferdeimporteuren vorgeschlagenen **Erhöhung des Kontingents taxfrei importierter Pferde** befasst. Der SFV spricht sich kategorisch gegen diesen Vorschlag aus, der der ganzen Schweizerischen Zucht schadet. Zudem hat er eine Verkleinerung des jetzigen Kontingents um 500 Einheiten verlangt.

Der Vorstand hat seinen Erstentscheid bestätigt, der auf einen **Rekurs eines Züchters** gegen die Zurückweisung eines Hengstkandidaten in Glovelier im Januar dieses Jahres hin erfolgte. Dieser Entscheid wurde gefällt, weil die Gegenpartei keine neuen Elemente angeführt hat.

Die Richtlinien zur **Ernennung von Genossenschaftsdelegierten an die SFV Versammlung** wurden vom Vorstand genehmigt. Die Unterlagen wurden den Mitgliedsorganisationen des SFV zugeschickt, Antworten werden bis Ende Oktober erwartet, anschliessend soll ein Adressverzeichnis aller Delegierten erstellt werden, damit ihnen alle wichtigen Informationen regelmässig zugesandt werden können.

Bernard Beuret, SFV Präsident

Elsa Gerber d'Utzenstorf et son hongre de 9 ans Herkules IX CH remportent la 10^e place en L14
10. Rang für Elsa Gerber aus Utzenstorf mit dem 9-jährigen FM Herkules IX CH im L14



Les franches-montagnes ont affronté la chaleur

WANGEN (BE) | épreuve de dressage du centre équestre du 3 au 5 juillet 2015. Durant trois jours, la carrière de saut de Bleiki à Wangen a. A. était entièrement réservée aux cavalières et cavaliers de dressage. Le programme était très varié et attractif, avec des épreuves de qualification pour les chevaux franches-montagnes et haflingers, les épreuves du championnat ZKV et des épreuves auxquelles pouvaient participer les titulaires de licence.

Répartis par classe d'âge, les franches-montagnes et les haflingers ont pu faire étalage de leur talent sur le carré de sable. C'était aussi évidemment l'occasion de collecter les points tant convoités pour participer à la finale de sport et de loisirs à Avenches. Dans la catégorie des chevaux FM de 4 et

5 ans, ce sont Cynthia Näf de Remigen avec «Sina JF CH» (Nino F.W.) et Céline de Weck d'Interlaken avec «Perle D.P. CH» (Hebron) qui se sont imposées. Dans la catégorie des chevaux FM de 6 ans et plus, le ravissant hongre franches-montagnes «Lukas XXV CH» (Louis) s'est présenté sous son

meilleur jour et a remporté la victoire avec Sabrina Frölicher de Wiedlisbach dans le FBo3 avec un total de 68.33%. Nous ne savions pas très bien à quoi nous attendre car Lukas a déjà eu un peu peur en voyant les remorques qui servaient d'abri pour les juges. Mais maintenant, nous sommes d'autant plus contentes qu'il se soit si bien comporté, se réjouissait Theres Misar, propriétaire du joli hongre alezan.

Paires de cavaliers expérimentés au départ

Trudi Kauer de Bienne est une cavalière de dressage chevronnée qui a présenté avec brio le hongre «Nolane II CH» (Noble Cœur), ce qui lui a valu la deuxième place dans le FBo3 et la victoire dans le FBo5 juste après. Martina Flury de Feldbrunnen a présenté «Nero XVI CH» (Dario), un franches-montagnes de 6 ans avec 0% de sang étranger. Sa propriétaire Céline Rügsegger de Niederbipp se tenait les pouces au bord du carré de dressage et

Freiberger trotzten der Hitze

WANGEN (BE) | Dressurprüfung Reitverein vom 3.-5. Juli 2015. Der Springplatz Bleiki in Wangen a.A. war für drei Tage ganz in der Hand der Dressur-ReiterInnen. Mit Qualifikations-Prüfungen für Freiberger- und Haflingerpferde, ZKV-Championsprüfungen und Startmöglichkeit für lizenzierte Teilnehmer war das Programm sehr vielseitig und attraktiv.

Aufgeteilt in verschiedene Alters-Kategorien durften die Freiberger und Haflinger auf dem Sandviereck zeigen, was in ihnen steckt. Dabei konnten sie natürlich auch begehrte Punkte sammeln für den Sport- und Freizeitfinal in Avenches. Bei den 4- und 5-jährigen FM-Pferden siegten Cynthia Näf aus Remigen mit «Sina JF CH» (Nino F.W.) und Céline de Weck aus Interlaken mit «Perle D.P. CH» (Hebron). Der hübsche Freibergerwallach «Lukas XXV CH» (Louis) präsentierte sich in der Kategorie der 6-jährigen und älteren FM-Pferden von seiner schönsten Seite und durfte mit Bereiterin Sabrina Fröhlicher aus Wiedlisbach den

Sieg für sich beanspruchen im GAO3 und zwar mit einem Total von 68.33%. «Wir wussten nicht genau, was uns erwartet, da Lukas auch schon etwas scheute beim Anblick der Anhänger, die als Richterhäuschen dienen. Aber jetzt haben wir umso mehr Freude, dass er so toll mitgemacht hat», freute sich die Besitzerin Theres Misar über ihren Fuchswallach.

Erfahrene Reiterpaare am Start

Trudi Kauer aus Biel ist eine erfahrene Dressur-Reiterin und stellte den Wallach «Nolane II CH» (Noble Coeur) souverän vor, was ihr im GAO3 für den zweiten Rang

und im darauf folgenden GAO5 für den Sieg reichte. Martina Flury aus Feldbrunnen präsentierte den 6-jährigen «Nero XVI CH» (Dario), ein Freiberger mit 0% Fremdblutan- teil. Dessen Besitzerin Céline Rügsegger aus Niederbipp drückte am Rand des Dressurvierecks die Daumen und strahlte mit Martina Flury um die Wette. «Nero» hatte sich von seiner besten Seite gezeigt und der schöne Ritt resultierte im dritten Rang der GAO3-Prüfung. In der höchsten Kategorie der FM-Prüfungen, einem GAO9 war leider nur eine Teilnehmerin am Start, nämlich Sandrine Weber aus Corgemont. Sie hatte «Pasco VII CH» (Lascar) gesattelt

Premier rang pour Sabrina Fröhlicher de Wiedlisbach avec Lukas XXV CH en FBO3 et 3e rang en FBO5
1. Rang für Sabrina Fröhlicher aus Wiedlisbach mit Lukas XXV CH im GAO3 und 3. Rang im GAO5



pariait sur le résultat avec Martina Flury. «Nero» s'est montré sous son meilleur jour et sa belle reprise lui a valu la troisième place dans l'épreuve FBo3. Dans un FBo9, la catégorie la plus haute des épreuves FM, il n'y avait malheureusement qu'une seule participante au départ, à savoir Sandrine Weber de Corgemont. Elle avait sellé «Pasco VII CH» (Lascar) et a également effectué sa reprise sous les yeux des deux juges Viviane Schweizer et Peter Christen. Lorsque «Chandor vom Sagenhof CH» est entré sur le carré de sable, les spectateurs ont eu l'impression de voir son père «Cosimo» en personne. La ressemblance entre Cosimo et Chandor, âgé de 6 ans, est époustouflante. «Chandor est un partenaire de loisirs absolument formidable qui ne

donne que du bonheur», relevait son heureuse propriétaire, Regina Miesch de Berne. Le ravissant hongre alezan était présenté par Manuela Mühlethaler et a remporté une 11^e et une 12^e place dans les épreuves pour chevaux FM de 6 ans et plus.

Très bon classement des FM également dans le L14

Les cavalières qui se sont très bien placées dans l'épreuve L14, qui compte pour le championnat ZKV, ont prouvé que les franches-montagnes n'ont pas à se cacher, même lorsqu'ils se mesurent directement avec les demi-sang. Sabrina Haltinner de Dulliken a ainsi pu se réjouir d'une quatrième place avec «Quartos CH», un hongre FM de 10 ans, dans cette épreuve

exigeante. Les organisateurs donnaient une carotte comme récompense à chaque cheval lorsqu'il quittait le carré de dressage, ce que les chevaux ont naturellement beaucoup apprécié. Avec la grosse chaleur, quelques cavalières et naturellement aussi les membres de la société du club équestre de Wangen n'ont pas résisté à faire une brève baignade dans l'Aar pour se rafraîchir un peu. «Les désistements de dernière minute étaient peu nombreux et la cantine de fête était bien pourvue en salades, melons et boissons en suffisance», expliquait Daniela Lanz, vice-présidente du CO, qui se réjouissait des nombreuses inscriptions et du déroulement impeccable de la manifestation.

Texte et photos: Karin Rohrer

Olivia Fankhauser freut sich über ihren 5. Rang mit Lusco im FBo5
Olivia Fankhauser se réjouit de sa 5^e place avec Lusco en GA05



4^e rang pour Sabrina Haltinner de Dulliken avec son hongre Wallach Quartos CH en L14
4. Rang für Sabrina Haltinner aus Dulliken mit Wallach Quartos CH im L14



und wurde ebenfalls von den beiden Richtern Viviane Schweizer und Peter Christen bewertet. Als «Chandor vom Sagenhof CH» das Sandviereck betrat, hatte man als Zuschauer das Gefühl, sein Vater «Cosimo» höchstpersönlich stehe vor einem. Die Ähnlichkeit von Cosimo zum 6-jährigen Chandor ist verblüffend. «Chandor ist ein ganz toller Freizeitpartner, der einfach nur Spass macht», betonte seine zufriedene Besitzerin, Regina Miesch aus Bern. Der hübsche Fuchswallach wurde von Manuela Mühlethaler vorgestellt und holte sich einen 11. und 12. Rang in den Prüfungen für 6-jährige und ältere FM-Pferde.

Auch im L14 ganz vorne

Dass sich die Freiburger aber auch im direkten Vergleich mit den Warmblütern nicht zu verstecken brauchen, bewiesen die Reiterinnen, welche in der Prüfung L14, die zum ZKV-Championat zählt, nach vorne ritten im Klasselement. So durfte sich Sabrina Haltinner aus Dulliken mit dem 10-jährigen FM-Wallach «Quartos CH» über einen vierten Rang freuen in dieser anspruchsvollen Prüfung. Jedes Pferd bekam beim Verlassen des Dressurvierecks seitens Veranstalter ein Rübli zur Belohnung, was bei den Vierbeinern natürlich sehr gut ankam. Einige Reiterinnen und natürlich auch die Vereinsmitglieder des RV Wangen liessen es sich bei der grossen Hitze nicht nehmen, bei einem kurzen Bad in der Aare etwas Abkühlung zu finden. «Die kurzfristigen Abmeldungen hielten sich in Grenzen und die Festwirtschaft hat sich mit Salat, Melone und genug Getränken gewappnet», erklärte OK-Vizepräsidentin Daniela Lanz, welche sich über die stattliche Anzahl Nennungen und eine reibungslose Veranstaltung freute.

Text und Fotos: Karin Rohrer

En haut / Oben

Première place pour Trudi Kauer de Bienne avec Nolane II CH en FBo5 et 2^e place en FBo3

1. Rang für Trudi Kauer aus Biel mit Nolane II CH im GAo5 und 2. Rang im GAo3

En bas / Unten

Martina Flury de Feldbrunnen et Nero XVI CH remportent la 3^e place en FBo3 et la 9^e place en FBo5

3. Rang für Martina Flury aus Feldbrunnen mit Nero XVI CH im GAo3 und 9. Rang im GAo5





5^e place du test en terrain pour Suuri von der Fineta, par Helvetica – Lascar, appartenant à Marianne et Stefan Gerber de Walk
5. Rang Feldtest für Suuri von der Fineta, Abstammung Helvetica – Lascar, Besitzer Marianne und Stefan Gerber aus Walk

Le week-end des amis des chevaux au superlatif

ZAUGGENRIED (BE) | Le Mooshof a rendu honneur aux multiples facettes du sport équestre durant le week-end organisé par le syndicat d'élevage chevalin et la société des sports équestres de Burgdorf / société d'attelage de l'Oberemmental du 10 au 12 juillet. Tant les adeptes du sport d'attelage que ceux du gymkhana ont pu s'en donner à cœur joie sur ces installations idéales. Le test en terrain a permis d'admirer des franches-montagnes bien typés et magnifiquement toilettés.

Le Mooshof, exploité par Hans et Kathrin Gerber, est une exploitation agricole avec élevage de chevaux et pension pour chevaux. Des chevaux franches-montagnes y sont élevés et formés depuis des générations. Avec ses vastes infrastructures très variées, le Mooshof constituait le cadre idéal pour accueillir le test en terrain et les épreuves de sports équestres attrayantes. Le week-end des amis des chevaux faisait également la part belle à l'élevage. Hans Gerber, président du CO, l'a souligné dans son allocution de bienvenue: «Car c'est l'élevage qui est à la base des heures

inoubliables que nous pourrons par la suite passer avec notre fidèle compagnon».

Pleins feux sur les 3 ans

45 franches-montagnes ont participé à toutes les épreuves partielles du test en terrain et ont présenté de belles facettes de l'élevage. «Nous avons ici quelques chevaux absolument magnifiques au niveau du type» a résumé le juge de race Roland Stadelmann. «Chanel» (Nougat – Libero), une jument très expressive appartenant à Catherine et Jacky Quiquerez de Grandfontaine a obtenu les notes 8,8,9 pour le modèle

et les allures et s'est également montrée convaincante avec ses performances constantes à l'attelage et à l'équitation, ce qui lui a valu la victoire. L'heureux éleveur et propriétaire de cette ravissante baie aux deux postérieurs blancs semblait un peu surpris des bonnes notes obtenues lors de l'évaluation du modèle et des allures. Mais Chanel a amplement mérité ces notes, comme l'ont souligné les experts Roland Stadelmann et Philippe Marchand: «Il n'y avait pas de défauts à chercher et Chanel a présenté des allures avec vraiment beaucoup d'impulsion». Martin Baumgartner,



La championne du test en terrain, Chanel, par Nougat – Libero et appartenant à Catherine et Jacky Quirerez de Grandfontaine
Siegerin Feldtest, Chanel, Abstammung Nougat – Libero, Besitzer Catherine und Jacky Quirerez aus Grandfontaine



Seconde place du test en terrain pour Nubia, par Népal – Honoret, appartenant à Martin Baumgartner de Langnau i.E
2. Rang Feldtest für Nubia, Abstammung Népal – Honoret, Besitzer Martin Baumgartner aus Langnau i.E.

Rösseler Wochenende der Superlative

ZAUGGENRIED (BE) | Vielseitiger Pferdesport wurde auf dem Mooshof zelebriert, organisiert durch den Pferdezucht- und Pferdesportverein Burgdorf / Fahrverein Oberemmental, vom 10.-12. Juli. Auf der idealen Anlage konnten die Fahrsportler wie auch die Gymkhana-ReiterInnen aus dem Vollen schöpfen. Am Feldtest gab es typvolle und wunderbar zurechtgemachte Freiberger zu bewundern.

Der Mooshof, bewirtschaftet von Hans und Kathrin Gerber, ist ein landwirtschaftlicher Betrieb mit Pferdezucht und Pensionspferdehaltung. Seit Generationen werden hier Freibergerpferde gezüchtet und ausgebildet. Mit seiner vielfältigen und grosszügigen Infrastruktur bot der Mooshof einen idealen Rahmen für attraktiven Pferdesport und den Feldtest. Denn das Thema Zucht stand ebenfalls im Vordergrund am Rösseler Wochenende. Auf den Punkt traf dies OK-Präsident Hans Gerber mit seinem Grusswort: «Liegt doch in der Zucht die Basis für die unvergesslichen

Stunden, die wir später mit unserem treuen Gefährten verbringen können».

Bühne frei für die 3-Jährigen

45 Freiberger absolvierten alle Teilprüfungen des Feldtests und repräsentierten einen schönen Zucht-Querschnitt. «Wir haben hier typmässig ein paar ganz hervorragende Pferde auf dem Platz» fasste Rasserichter Roland Stadelmann zusammen. Die ausdrucksstarke Stute «Chanel» (Nougat – Libero) von Catherine und Jacky Quirerez aus Grandfontaine entlockte den Exterieur-Richtern die Noten 8,8,9

und überzeugte auch mit konstanten Leistungen beim Fahren und Reiten, was ihr den Sieg einbrachte. Der glückliche Züchter und Besitzer der hübschen Braunen mit den zwei weissen Hinterbeinen schien gar etwas überrascht ob der guten Noten bei der Exterieurbewertung. Diese hatte sie jedoch vollumfänglich verdient, wie die Experten Roland Stadelmann und Philippe Marchand betonten: «es gab keine Fehler zu suchen und Chanel präsentierte wirklich schwingvolle Gänge». Aus dem emmentalischen Langnau war Martin Baumgartner angereist und holte mit «Nubia» (Népal – Honoret) den zweiten Rang. Die Stute erreichte das beste Resultat beim Fahren wie im Reiten und bekam im Exterieur die Noten 8,7,8. Den dritten Rang belegte die überaus elegante «Latina» (Lambado Boy – Neckar), im Besitz von Rita und Peter Kretz-Sigrist aus dem luzernischen Vitznau. Bei herrlichem Sommerwetter absolvierten die dreijährigen Freiberger die Fahrprüfung unter den Augen von Richter Leonhard Risch, bevor es auf dem Sandplatz mit dem Reiten weiterging, hier bewertet von Ernst Vögeli.



venu de Langnau dans l'Emmental, s'est classé deuxième avec «Nubia» (Népal – Honoret). Sa jument a réalisé le meilleur résultat aussi bien à l'attelage qu'à l'équitation et a obtenu les notes 8,7,8 pour le modèle et les allures. A la troisième place, on trouve «Latina» (Lambado Boy – Neckar), une jument très élégante appartenant à Rita et Peter Kretz-Sigrist de Vitznau, dans le canton de Lucerne. C'est par une magnifique journée d'été que les chevaux franchises-montagnes de trois ans ont participé à l'épreuve d'attelage sous les yeux du juge Leonhard Risch, avant de se rendre sur le carré de sable pour effectuer l'épreuve d'équitation, jugée par Ernst Vögeli.

Dextérité en selle et aux guides

Dans le gymkhana FM de catégorie 1, Erika Nussbaum de Rüeggisberg s'est imposée avec «Lavinia» (Habano) et dans la catégorie 2, la victoire est revenue à Marlyse Wyssen de Crémines avec «Falone» (Hermitage) âgée de 5 ans. Dans le gymkhana du ZKV-Gymkhana, c'est également un franchises-montagnes qui a devancé les nombreux participants. Avec 88 points, c'est Nico, un hongre âgé de 10 ans,

monté par Michaela Hirschi d'Oberfrittenbach, qui s'est assuré la victoire. Des attelages ripolinés ont participé aux différents programmes de dressage sous l'œil sévère des juges. «Ce magnifique terrain en gazon pourrait également accueillir un championnat du monde», s'extasiait Erhard Schneider, qui jugeait les attelages à deux et les attelages en tandem, mais également l'imposant attelage à quatre de Willy Birrer avec ses franchises-montagnes. Le terrain en gazon était également utilisé samedi pour les meneurs de catégorie L. «Il nous tient à cœur d'offrir aux meneurs de cette

catégorie des conditions de compétition parfaites», soulignait Erika Bernhard du CO, qui a aussi participé à l'épreuve d'attelage à un cheval de catégorie MS avec le hongre franchises-montagnes «Mooshof Lord CH», avec une troisième place à la clé. Les Derbys des épreuves complètes réduites avec passage d'un étang et d'obstacles de marathon ont naturellement donné lieu à du beau spectacle d'action.

Classement complet sous www.pzsv.ch

Texte et photos: Karin Rohrer



Marquise, par Esperanzo – Quendal, appartenant à Nicolas Froidevaux du Bémont termine à 6^e place du test en terrain
6. Rang Feldtest für Marquise, Abstammung Esperanzo – Quendal, Besitzer Nicolas Froidevaux aus Le Bémont



Geschicklichkeit im Sattel und an den Fahrleinen

Im FM Gymkhana der Stufe 1 setzte sich Erika Nussbaum aus Rüeggisberg mit «Lavinia» (Habanero) an die Spitze und die Siegerin der Stufe 2 hiess Marlyse Wyssen aus Crêmines mit der 5-jährigen «Falone» (Hermitage). Auch im ZKV-Gymkhana behauptete sich ein Freiburger ganz vorne im grossen Teilnehmerfeld. Mit 88 Punkten sicherte sich nämlich der 10-jährige Wallach Nico den Sieg, geritten von Michaela Hirschi aus Oberfrittenbach. Schön zurechtgemachte Gespanne absolvierten die verschiedenen Dressurprogramme unter den strengen Richteraugen. «Der wunderbare Rasenplatz könnte auch Schauplatz einer Weltmeisterschaft sein», staunte Fahrriecher Erhard Schneider, der die Zweispänner- und Tandem-Gespanne, aber auch den prächtigen Viererzug von Willy Birrer mit seinen Freiburgern bewertete. Der Rasenplatz stand

A gauche / Links

Deuxième place de l'attelage à deux chevaux L pour Peter Scheidegger de Kirchberg avec Flic Flac IV CH et Farah XIII CH

2. Rang Zweispänner Pferde L für Peter Scheidegger aus Kirchberg mit Flic Flac IV CH und Farah XIII CH

En bas / Unten

5° rang de l'attelage à deux chevaux M pour Marcel Luder d'Oftringen avec Charli IV CH et Pina V CH

5. Rang Zweispänner Pferde M S für Marcel Luder aus Oftringen mit Charli IV CH und Pina V CH

am Samstag auch den L-Fahrern zur Verfügung. «Wir legen Wert darauf, den Fahrern dieser Stufe perfekte Wettkampfbedingungen zu bieten», betonte Erika Bernhard vom OK, welche die Leinen auch in der Einspannerprüfung Pferde M S fest in der Hand hatte mit Freiburgerwallach «Mooshof Lord CH», was in einem dritten Rang resultierte. Für Action sorgten natürlich die Derbys der reduzierten Vollprüfungen mit Teich und Marathon-Hindernissen.

Alle Ranglisten unter www.pzsv.ch

Text und Fotos: Karin Rohrer

PUBLICITÉ / WERBUNG

**39. Surentaler
FUCHSSCHWANZJAGD
des Reitclub GEUENSEE**

**am 10. Oktober 2015
im schönen Surental**

**weitere Infos
und Anmeldung unter**

**[www.reitclubgeuensee.
jimdo.com](http://www.reitclubgeuensee.jimdo.com)**





Au 4^e rang des promotions, Daniel Jacot avec son étalon de 4 ans Nord du Peupé CH, par Noble Cœur
4. Rang Promotion, Daniel Jacot mit dem 4-jährigen FM-Hengst Nord du Peupé CH, Abstammung Noble Cœur

Ambiance campagnarde, agréable et sportive

SCHWANDEN I.E (BE), 26-26 JUILLET 2015 | Ce concours d'attelage comportant des épreuves de promotion et un multitest a été organisé à Schwanden à l'initiative de la société d'attelage de l'Oberemmental. L'épreuve « Drive and Jump » a donné lieu à du beau spectacle d'action et les participants aux gymkhanas des franchises-montagnes et à ceux de la ZKV ont pu glaner des points pour les finales respectives.

La générosité des propriétaires de terrains a permis d'organiser une magnifique fête du cheval dans le hameau de Niederbach appartenant à la commune de Schwanden dans l'Emmental. Avec de l'espace et de la place pour les cavaliers et les meneurs. « Nous avons eu le plaisir d'accueillir près de 60 attelages et plus de 90 cavaliers à notre concours campagnard », se réjouissait Roland Rothenbühler, président du CO et lui-même passionné de chevaux engagé. Son équipe a pu décrocher la deuxième place dans le « Drive and Jump ». Cette épreuve de maniabilité de barème B était un vrai plaisir et elle a donné lieu à du

beau spectacle d'action, de même que les épreuves de saut qui la suivaient.

Dressage et parcours de maniabilité

Pour les épreuves de promotion, les chevaux CH étaient répartis en trois catégories d'âge. Après avoir terminé le programme de dressage sur le terrain en herbe situé dans un endroit idyllique près d'une rivière, il s'agissait de passer directement au parcours de maniabilité. Dans la catégorie des 3 ans, c'est Martin Kipfer d'Oberfrittenbach qui s'est imposé avec le hongre bai « Lionel VII CH » (Lordon) grâce à une victoire en dressage et à une neuvième place dans

le parcours de maniabilité. Il a également remporté le flot du vainqueur dans la catégorie des 6 & 7 ans pour avoir effectué les meilleurs résultats avec la jument « Nina X CH » (Népal). Dans la catégorie moyenne également, la famille Kipfer avait une autre corde à son arc avec « Laro CH », âgé de 4 ans, mais a dû là se contenter de la 14^e place. L'émotion pure était au rendez-vous lorsque tout à la joie d'avoir bien réussi à passer entre les cônes, le meneur poussait une youtzée. « C'est toujours comme ça dans l'Emmental », disait un spectateur en applaudissant le parcours réussi du meneur. De nombreux intéressés et amis des chevaux ont profité de la possibilité de visionner le parcours lors du concours d'attelage et du gymkhana. Pour Barbüdo Giacomini, le long voyage effectué avec ses trois franchises-montagnes depuis Ardez dans les Grisons en a vraiment valu la peine car il a pu se classer directement trois fois en tête. Dans le Multitest MB4, c'est le jeune meneur Benjamin Erni de Gettnau dans le canton de Lucerne qui a pris la tête. La pomme ne tombe jamais loin de l'arbre car ses parents sont eux aussi des meneurs, cavaliers et éleveurs passionnés. Avec « Lava III CH », une jument de 9 ans, Benjamin a décroché le nombre maximal de points chez les deux juges.

Ländlich, gemütlich und sportlich

SCHWANDEN I.E (BE), AM 25.-26. JULI 2015 | Der Fahrverein Oberemmental war Initiant des Fahrturniers in Schwanden mit Promotionsprüfungen und Multitest. Ein 'Drive and Jump' sorgte für viel Action und in den Freiberger- oder ZKV-Gymkhanas konnten Punkte für den jeweiligen Final gesammelt werden.

Dank grosszügiger Landbesitzer konnte im Weiler Niederbach der Emmentaler Gemeinde Schwanden ein wunderbares Pferdefest durchgeführt werden mit Raum und Platz für Reiter und Fahrer. «Wir durften rund 60 Gespanne und mehr als 90 Reiter begrüßen an unserem ländlichen Turnier», freute sich OK-Präsident Roland Rothenbühler, selber ein engagierter Rössler. Im Drive and Jump konnte sein

Team den zweiten Rang für sich behaupten. Diese Plauschprüfung mit Hindernisfahren Wertung B und anschliessendem Springen sorgte für viel Action auf dem Platz.

Dressur und Hindernisfahren

In den Promotionsprüfungen kamen in drei Alterskategorien die CH-Pferde sprichwörtlich zum Zuge. Nach Absolvieren des

Dressurprogrammes auf dem idyllisch an einem Bach gelegenen Grasplatz ging es direkt in den Hindernisparcours. Bei den 3-jährigen siegte Martin Kipfer aus Oberfrittenbach mit dem braunen Wallach «Lionel VII CH» (Lordon) dank eines Sieges in der Dressur und einem neunten Rang im Hindernisfahren. Und in der Kategorie der 6- & 7-jährigen wurde ihm ebenfalls die Siegerschleife überreicht, hier für die besten Resultate mit Stute «Nina X CH» (Népal). Familie Kipfer hatte mit dem 4-jährigen «Laro CH» auch in der mittleren Kategorie ein Eisen im Feuer, musste sich aber hier mit dem 14. Rang begnügen. Emotionen pur waren angesagt, wenn ein Fahrer nach einem erfolgreichen «Töggele» einen Juchzer

A la 3^e place des promotions, Barbüda Giacomini d'Ardez avec sa jument de 3 ans Neftis BG CH, par Nejack
3. Rang Promotion, Barbüda Giacomini aus Ardez mit der 3-jährigen FM-Stute Neftis GB CH, Abstammung Nejack



Des parcours de gymkhana tout au long de l'année

C'est la catégorie FM1 qui a attiré le plus de participants et les cavaliers du gymkhana tentaient de glaner des points précieux pour participer à la finale à Avenches. Eliane Beyeler a pu compter sur «Joblesse» (Don Flamingo), une jument expérimentée avec qui elle a décroché la première place. Le gymkhana est vraiment l'apanage des femmes, car à Schwanden, il n'y avait que des amazones au départ. Dans la catégorie 2, la victoire est revenue à Christina Walther,

en selle sur «Nara» (Libero). Elle a également remporté la victoire dans la catégorie 3. Même si elle était la seule à prendre le départ et n'avait donc aucun concurrent, elle a maîtrisé le parcours en récoltant 100 points, le nombre maximal de points possible. «Les épreuves de gymkhana sont un enrichissement pour notre manifestation et elles sont très appréciées des spectateurs», expliquait Roland Rothenbühler, président du CO. Il n'a donc pas manqué de distribuer les plaques d'écurie lors de la remise des prix et s'est réjoui des échos positifs

des cavalières qui avaient affronté les tâches exigeantes du parcours de gymkhana. Dans les épreuves du ZKV pour chevaux, ce sont également des franchises-montagnes qui ont raflé la mise. La jeune Zoe Bigler a remporté la victoire pour son parcours impeccable avec «Ruanda III» et chez les adultes, la victoire est revenue à Christine Egger et à sa jument «Mooshof Lynn» âgée de 5 ans seulement qui ont récolté 100 points.

Texte et photos : Karin Rohrer

La 5^e place des promotions va à Christian Bichsel d'Eggiwil avec son franchises-montagnes de 5 ans, Wallach Lord XLVIII CH, par Lordon 5. Rang Promotion, Christian Bichsel aus Eggiwil mit dem 5-jährigen FM-Wallach Lord XLVIII CH, Abstammung Lordon



PUBLICITÉ / WERBUNG

Freiberger - Pferdeschau in Sempach



Mittwoch, 9. Sept. 2015 beim Seebad Sempach

14.00 Uhr Vorführung der Hengste
anschliessend Fohlenschau mit Fohlenchampionat

Freundlich lädt ein Freiberger-Pferdezucht Amt Sursee - Hochdorf
www.freibergerzentralschweiz.ch

ausstiess. «Das ist halt so im Emmental», meinte ein Zuschauer und applaudierte zur erfolgreichen Vorführung des Fahrers. Zahlreiche Pferdefreunde und Interessierte genossen die Möglichkeit, an einem Turnier bei Fahren und Gymkhana einen Blick in den Parcours zu werfen. Für Barbüda Giacomini hatte sich die weite Anreise aus Ardez im Graubünden mit seinen drei Freibergern mehr als gelohnt, konnte er sich doch gleich dreimal ganz vorne klassieren. Im Multitest MB4 schaffte es der jugendliche Fahrer Benjamin Erni aus dem luzernischen Gettnau ganz an die Spitze. Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm, sind doch auch seine Eltern begeisterte Fahrer, Reiter und Züchter. Mit der 9-jährigen Stute «Lava III CH» erreichte Benjamin bei beiden Richtern die höchste Punktezahl.

Durch das Jahr im Gymkhanaparcours

In der Stufe FM1 gab es am meisten Nennungen und die Gymkhana-Teilnehmer ritten um wertvolle Punkte für den Final in Avenches. Eliane Beyeler konnte auf die routinierte Stute «Joblesse» (Don Flamingo) zählen, mit der sie den ersten Platz einnehmen konnte. Gymkhana ist eine wahre Frauen-Domäne, waren doch in Schwanden nur Amazonen am Start. In der Stufe 2 siegte Christina Walther, im Sattel von «Nara» (Libero). Ebenfalls der Sieg in der Stufe 3 lag in der Hand von Christina Walther. Auch wenn sie als einzige Starterin konkurrenzlos unterwegs war, meisterte sie den Parcours mit der vollen möglichen Punktezahl von 100 Zählern. «Die Gymkhana-Prüfungen sind eine Bereicherung

für unseren Anlass und werden seitens Zuschauern sehr geschätzt», erklärte OK-Präsident Roland Rothenbühler. So liess er es sich nicht nehmen, an den Rangverkündigungen die Plaketten zu überreichen und freute sich über das positive Feedback seitens der Reiterinnen, welche sich den anspruchsvollen Aufgaben im Gymkhana-Parcours stellten. Die Siege in den ZKV-Prüfungen der Stufe Pferd gingen ebenso an Freibergerpferde. Die Jugendliche Zoe Bigler durfte die Siegerschleife in Empfang nehmen für ihren tadellosen Ritt auf «Ruanda III» und bei den Erwachsenen war es Christine Egger, welche auf ihrer erst 5-jährigen Stute «Mooshof Lynn» mit 100 Punkten den Sieg einheimste.

Text und Fotos: Karin Rohrer

De gauche à droite / von links nach rechts

Susanne Wyss de Langnau i.E. et son franches-montagnes de 15 ans, Charli V dans le gymkhana

Susanne Wyss aus Langnau i.E. mit dem 15-jährigen FM Charli V im Gymkhana

Angela Würsten de Köniz et sa jument de 9 ans, Bianca, dans le gymkhana de la Fédération de Suisse centrale de cavalerie et chevaux de sport

Angela Würsten aus Köniz mit der 9-jährigen FM Stute Bianca im ZKV Gymkhana

Christine Egger de Lützelflüh a atteint le 3^e rang du gymkhana pour franches-montagnes avec sa jument Mooshof Lynn et a gagné le gymkhana de la Fédération de Suisse centrale de cavalerie et chevaux de sport

Christine Egger aus Lützelflüh erreichte mit Mooshof Lynn den 3. Rang im FM Gymkhana und siegte im ZKV-Gymkhana



PUBLICITÉ / WERBUNG

PRÉSENT AU NATIONAL FM
Alimentation - Litières - Services



0041(79) 288 39 34 / moinat.creations@gmail.com

www.cgpswitzerland.ch

Le meeting équestre international




equissima
Lausanne

Le Chalet-à-Gobet
4 au 6 septembre 2015

Sponsor principal: **Bovay & Partenaires**
Sponsors: **epona**, **Siren**, **INFINITI**
Partenaires médias: **LE CAVALIER**, **lfm**, **Terre & Nature**
Partenaires institutionnels: **VAUD**, **FEI**



Du fällsch immer und überall mit
Dim glänzige Fell uf
chlagsch nie meh über Buchweh, **Koliken**
und bisch immer topfit!

Min Meister chunt halt drus,
er fuetteret mir j e d e T a g



und er mues mir dedur
nie meh Mash choche!

Keller's **echte**
LEINSAMEN
gekocht / getrocknet

SEIT mehr als 25 JAHREN

die **LEINSAMEN** mit der **besten Wirkung**

Ihre Schleime schützen und erneuern die Schleimhäute des Magen- Darmtraktes
Ihre Schleimstoffe und Ole (Omega 3 und 6 Fettsäuren) bilden Gelate, die
natürlichen pflanzlichen Aufbaustoffe für

Gelenke - Sehnen – Hufe – Haut

Z e c k e n verabscheuen die Lein- und Linölöle und stechen dadurch nicht.

Heinz Keller Futterspezialitäten GmbH Eichenaustrasse 6, CH-9470 Buchs
Tel. ++41 (0)81 756 04 56 Fax ++41 (0)81 740 51 95
www.kellers-leinsamen.ch info@kellers-leinsamen.ch

FOHLENSCHAU

des Pferdezuchtverein Thun

**In der Reithalle
Rohrimoos
Heimenschwand**



Samstag, 5. September 2015 ab 9.30 Uhr

in der Reithalle Rohrimoos, mit Festwirtschaft

Hengstvorführung um 11.00 Uhr
Rappel um 13.00 Uhr
Verkaufsschau div. Rassen um 19.00 Uhr

Auskunft unter Telefon 033 437 59 27





Hiro Leon

Pferdezuchtgenossenschaft
Falkenstein
www.freiberger-falkenstein.ch

Pferdeschau 2015

Montag 31. August 2015
ab 11:00 Uhr
Reithalle in Härkingen

mit Festwirtschaft
gezeigt werden ca. 12 Fohlen

Freitag 4. September 2015
ab 09:00 Uhr bis ca. 16:00 Uhr
Postplatz in Ramiswil

mit Festwirtschaft
gezeigt werden ca. 60 Fohlen



La Belle et la Bête

AARAU (AG) | Divers exposants du secteur agricole étaient présents dans l'espace réservé à la paysannerie de l'AMA, la plus grande foire argovienne qui a lieu chaque année.

C'est un évènement apprécié tout particulièrement par les enfants, car ils peuvent côtoyer de très près les animaux indigènes. Outre le zoo dans lequel les enfants peuvent caresser les animaux, une course de cochons et des juments accompagnées de leur poulain que l'on pouvait admirer, le quadrille de chevaux de «Joes Fribiteam» assurait un divertissement régulier et varié. Le quadrille, composé de six chevaux franchises-montagnes, présentait un spectacle sur le thème de «La Belle et la Bête». Outre la mise en scène de l'histoire d'amour qui a constitué un petit défi au niveau théâtral pour les acteurs mais qui a été superbement jouée, l'histoire de la bête effrayante, le chaos qui s'ensuivait, puis la fuite et la chasse-poursuite des loups, on retrouvait toute l'histoire telle qu'on la connaît du conte.

La fin, avec la Bête qui cherche à aider, s'est terminée sur un magnifique pas-de deux très harmonieux qui constituait l'acte final. Avec beaucoup d'amour du détail, ce qui se reflétait surtout dans les costumes, le «Joes Fribiteam», sous la direction de Martha Näf, a réussi à mettre en scène l'histoire de manière magistrale et à la faire vivre comme si on y était.

Les chevaux franchises-montagnes du quadrille étaient très calmes et très braves et se sont magnifiquement présentés malgré les moments parfois vraiment frénétiques de l'histoire. Après la présentation, les enfants pouvaient faire connaissance des acteurs en selle de très près. Le Team des franchises-montagnes de Joe a une nouvelle fois réussi à habilement mettre en scène le cheval franchises-montagnes et ses qualités, ce que les spectateurs ont confirmé chaque fois par des applaudissements nourris.

Texte et photos : Martha Näf

Cynthia Näf joue Belle, avec sa jument franchises-montagnes de 8 ans, Lantana, par Nino F.W. - Havane
Cynthia Näf als Belle mit der 8-jährigen Freiburgerstute Lantana V: Nino F.W.
MW: Havane



Die Schöne und das Biest

AARAU (AG) | Integriert in die jährlich stattfindende grösste Aargauer Messe – kurz AMA genannt – präsentieren sich diverse Aussteller im Themenbereich Landwirtschaft mit dem sogenannten «Buureland».

Dieses ist besonders beliebt bei den Kindern, da einheimische Tiere hautnah erlebt werden können. Neben einem Streichelzoo, einem Säulirennen und Stuten, die zusammen mit ihren Fohlen bestaunt werden konnten, sorgte die Pferdequadrille von «Joes Fribiteam» für regelmässige und abwechslungsreiche Unterhaltung.

Die Quadrille, bestehend aus sechs Freiburgerpferden, führte eine Vorführung unter dem Motto «Die Schöne und das Biest» vor. Neben der inszenierten Liebesgeschichte, welche schauspielerisch einiges von den Akteuren abverlangte jedoch hervorragend vorgetragen wurden, bot die Geschichte neben dem schrecklichen Biest, dem daraus folgenden Chaos, der anschliessenden Flucht sowie der Verfolgungsjagd der Wölfe alles, was man aus dem Märchen kennt.

Das finale Ende, mit dem zu Hilfe eilenden Biest, wurde durch ein wunderbar harmonisches Pas-de deux abgerundet und bildete jeweils den Schlussakt. Mit viel Liebe zum Detail, was sich vor allem in den Kostümen widerspiegelte, schaffte es das Joes Fribiteam, unter der Leitung von Martha Näf, die Geschichte hautnah und meisterhaft zu inszenieren.

Die involvierten Freiburgerpferde verhielten sich überaus ruhig und brav und präsentierten sich, trotz des teils sehr hektischen Treibens rundherum, hervorragend. Nach der Vorführung wurde den Kindern die Möglichkeit geboten, die Akteure beim Reiten hautnah kennen zu lernen. Wieder einmal gelang es dem Team von Joesfribi das Freiburgerpferd mit all seinen Qualitäten gekonnt in Szene zu setzen, was durch die Zuschauer mit jeweils grossem Applaus bestätigt wurde.

Text und Fotos : Martha Näf

Pas-de-Deux





harasnational.ch

30 octobre 2015

Equiday Avenches

9 h - 17 h, Haras national suisse, Avenches

La journée technique d'information du Haras national suisse, le centre de compétences de la Confédération pour les équidés

Thème central: Détention de chevaux

- Informations actuelles pour les professionnels du cheval en termes de détention, aménagement du territoire, médecine équine et rentabilité
- visite guidée des postes avec présentations, démonstrations et exposition à voir sur place

Inscription: www.harasnational.ch

30. Oktober 2015

Equiday Avenches

9 - 17 Uhr, Schweizer Nationalgestüt, Avenches

Die Praxistagung des Schweizer Nationalgestüts, dem Kompetenzzentrum des Bundes für Equiden

Schwerpunkt: Pferdehaltung

- Neueste Erkenntnisse für Pferdefachleute zu Pferdehaltung, Raumplanung, Pferdemedizin und Wirtschaftlichkeit

- Postenrundgang mit Vorträgen, Demonstrationen und Ausstellung vor Ort

Anmeldung: www.nationalgestuet.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'économie,
de la formation et de la recherche DEFR
Agroscope

Syndicat Chevalin Tramelan-Erguël

37^e Journée Equestre

*Dimanche 27 septembre 2015 dès 9h
au pâturage de la Bruyère à Mont-Crosin*



Rallye équestre - Gymkhana - Courses campagnardes

Cantine avec restauration - Tombola

Syndicat invité: La Gruyère